

## Ostatki ferii



Ferie dobiegają końca a wraz z nimi tegoroczny karnawał. O balach i zabawach piszemy bez przerwy, a o tym, że w czasie ferii uczniowie lubią chodzić do szkoły można przekonać się patrząc na zdjęcie. (więcej o feriiach w szkołach na str. 6)

29 stycznia dwaj 20-letni mieszkańcy Łodzi: Piotr K. i Mariusz Sz. postanowili zdetonować granat. Na miejsce wybuchu wybrali okolice Siedlątkowa (gm. Pęczniew) nad zalewem Jeziorsko.

## Z granatem na ryby

Zatrzymali się w pobliżu zalewu. Mariusz Sz. trzymając w dłoni granat wyszedł z samochodu. Po kilkunastu sekundach Piotra K. przeraził ogromny huk. Spoglądając w stronę kolegi zobaczył wybiegającego z kłębow dymu zakrwawionego Mariusza Sz. Chłopak krzychał, że ma urwane dłonie.

Piotr K. zawiózł rannego do Skęczniewa, skąd przewieziony został do szpitala w Turku. Okazało się, że w skutek wybuchu Mariusz Sz. stracił całą prawą dłoń i 1/3 przedramienia, mocno okaleczył lewą rękę, odniósł także rany na klatce

piersiowej i inne drobne obrażenia. Lekarze z oddziału chirurgiczno - ortopedycznego przeprowadzili kilka zabiegów i podali mu ponad litr krwi.

Dokładnie nie wiadomo, czemu miał służyć granat. Chłopcy „co chwilę” zmieniają zeznania. Prawdopodobnie kupili go od Rosjanina na bazarze koło stadionu ŁKS w Łodzi. W zalewie prawdopodobnie mieli zamiar przy pomocy granatu łowić ryby. Dochodzenie prowadzi turkowska policja. Rodzina rannego zapowiada, że wkrótce zabierze go do Łodzi.

AZ

## VOTUM NIEUFNOŚCI

Wywiad z PIOTREM GARCZYŃSKIM byłym prezesem OSM w Turku

—Panie prezesie, co się dzieje w mleczarni? Od kilku miesięcy próbujemy napisać artykuł o problemach tej firmy i nikt nie chce z nami rozmawiać. Związkowiec najpierw udziela obszernych informacji, a potem prosi, żeby nie drukować jego nazwiska, członkowie Zarządu odsyłają do Rady Nadzorczej, a radni do przewodniczącego. A ten z kolei, gdy mu zadaliśmy pytanie podczas przerwy w obradach, po prostu uciekł.

—Proszę się nie dziwić. W takiej sytuacji nikt nie chce, aby sprawę nagłośniono.

—Ale teraz możemy już rozmawiać o wszystkim?

—Ze mną tak. Nie mam nic do ukrycia.

—To proszę opowiedzieć o tym w jakich okolicznościach Pana odwołano.

—Nie ukrywam, że to odwołanie było dla mnie zaskoczeniem. W grudniu sam oddałem się do dyspozycji Rady, ponieważ otrzymałem propozycję pracy w Warszawie, więc chciałem mieć klarowną sytuację. Członkowie Rady chcieli jednak, żebym pozostał tutaj, dlatego nie przyjąłem warszawskiej oferty. Dostałem wotum zaufania wynikiem 13:4 i zalecenie wdrożenia programu naprawczego. W styczniu zaprezentowałem ten program i wówczas bez większej dyskusji, bez

przedstawienia zarzutów zostałem odwołany.

—I co Pan wtedy zrobił?

—A co miałem zrobić. Gdy po przerwie poproszono mnie na salę i zakomunikowano wyniki głosowania, podziękowałem za współpracę, życzyłem sukcesów w pracy i opuściłem zebranie.

—Nie próbował Pan dochodzić tego jakie były kulisy tej decyzji?

—A po co. Prawdopodobnie przed Radą emisariusze (a właściwie emisariuszki) z mleczarni odwiedzili niektórych rolników i głosowanie przebiegło według zaplanowanego scenariusza.

(cd. str. 4)

Dobiega końca plebiscyt na najpopularniejszych sportowców 1996 roku, który cieszy się nie mniejszym powodzeniem niż w roku ubiegłym. W tym wydaniu „Echa” na stronie 11 zamieszczamy po raz ostatni kupon plebiscytowy.

## Wybieramy sportowca roku

Codziennie otrzymujemy od kilkudziesięciu do ponad dwustu kuponów plebiscytowych. Najczęściej, zgodnie z naszą radą (po co tracić na znaczki i koperty) wrzucane są do skrzynki przy drzwiach wiodących do redakcji. Ostateczny termin ich nadsyłania upływa 11 lutego 1997 roku. Następnego dnia przystąpimy do podliczania głosów.

Okolo 20 lutego odbędzie się impreza podsumowująca plebiscyt, podczas której najpopularniejszym sportowcom rejonu i poszczególnych gmin wręczymy okolicznościowe puchary i dyplomy, a sponsorzy ufundowane przez siebie nagrody. Rozlosowane zostaną również nagrody wśród osób, które głosowały w plebiscycie. (art)

## Co wolno?

Reporterzy „Echa Turku” starają się ustalić, dlaczego wojewoda koniński pozwala na łączenie przez radnych funkcji samorządowych z pracą w administracji państwowej lub na kierowniczych stanowiskach w zakładach podległych samorządowi. O efektach ich dociekań możecie Państwo przeczytać na str. 2 w artykule „Panu Bogu świeczkę...”

Maciej Jankowski, szef mazowieckiej „Solidarności” będzie gościem zebrania sprawozdawczego delegatów

## Jankowski u górników

NSZZ „Solidarność” KWB „Adamów”, które odbędzie się w piątek 7 lutego. W tym samym dniu o godzinie 16.00, Jankowski spotka się w klubie „Barbórka” z mieszkańcami Turku.

## Złoto w pączkach

Na tłusty czwartek proponujemy już tradycyjną zabawę. Reporterka „Echa” włożyła do dziesięciu pączków niespodzianki.

Szczegóły na str. 3



# Panu Bogu świeczkę...

Nie przejmując się przepisami ustawy samorządowej, radni nadal obejmują stanowiska kierowników zakładów podległych gminie. Przykłady tego mamy również w rejonie turkowskim. Tymczasem wojewoda koniński mający czuć nad praworządnością podejmowanych przez gminy decyzji przyznaje, że wie tylko o jednym takim przypadku.

Na początku grudnia ubiegłego roku zwróciliśmy się do wojewody konińskiego za pośrednictwem pani rzecznik z prośbą o zajęcie stanowiska w sprawie trzech radnych, a zarazem kierowników gminnych jednostek organizacyjnych oraz w—ce wójta Świnic Warkich będącego jednocześnie pracownikiem administracji państwowej (czego również zabrania ustawa). Na odpowiedź czekaliśmy około miesiąca. W końcu przesyłaliśmy fax ponagląjący, zapowiadając w nim, że poinformujemy czytelników o uchylaniu się wojewody od odpowiedzi. Reakcja Urzędu Wojewódzkiego była natychmiastowa.

W odpowiedzi podpisanej przez Marka Wichra, dyrektora wydziału organizacji i nadzoru czytamy: *W sprawie radnych nowo powołanych na stanowiska dyrektorów szkół i zakładów komunalnych w swoich gminach (...) z rejonu tureckiego znany jest tylko jeden przypadek przewodniczącego Rady Miejskiej w Dobrej. Powołując się na wypowiedzi prof. Michała Kuleszy i dr Małgorzaty Barzyckiej—Banaszak opublikowane w jednym z ogólnopolskich tygodników pan dyrektor stwierdza: Przedmiotowa sytuacja faktyczna nie narusza prawa.*

Wygląda na to, że znajomość tego co dzieje się poza murami Urzędu Wojewódzkiego jest wśród jego pracowników znikoma. Otóż poza przewodniczącym Rady Miejskiej w Dobrej, stanowisko dyrektora szkoły powierzono ponownie radnej z gminy Turek dokładając jej kierowanie przedszkolem. Najbardziej jaskrawy przykład znajdujemy w gminie Brudzew, gdzie radny, członek zarządu otrzymał w „prezencje” noworocznym stanowisko kierownika zakładu komunalnego. Jest to jednak



zupełna nowość, która dotrze do Urzędu Wojewódzkiego być może za kilka miesięcy.

Opinie prawników w sprawie łączenia funkcji radnego ze stanowiskami kierowniczymi w gminnych jednostkach organizacyjnych są diametralnie odmienne. W posiadaniu Rady Miejskiej w Dobrej są dwie skrajnie różne opinie, sporządzone ponoć przez tego samego prawnika. Kto więc powinien rozstrzygać w wątpliwych sprawach? Wszystko wskazuje na to, że wojewoda.

Wojewoda koniński, czy też może dyrektor Wichra, zajął stanowisko

na podstawie dwóch spośród wielu wydanych ekspertyz. Tymczasem w tym samym tygodniku, na który powołuje się pan dyrektor odnajdujemy diametralnie odmienną opinię, wydaną w imieniu premiera (a więc przełożonego wojewody) przez wicedyrektora departamentu organizacji i reformy administracji publicznej. Zdaniem departamentu przepisy wprowadzone nowelizacją ustawy jednoznacznie miały na celu wyeliminowanie sytuacji, w których podległy radzie organ wykonawczy, mógłby zawierać umowy o pracę z radnymi. Dlatego uznano, że nie ma żadnych podstaw do wyłączenia jakiegokolwiek grupy kierowników gminnych zakładów spod jego działania. Dotyczy to również dyrektorów szkół, a więc w konsekwencji i im powinny wygasnąć mandaty.

Nie udało nam się uzyskać odpowiedzi, dlaczego Urząd Wojewódzki już od ponad dwóch lat pozwala na łamanie prawa w gminie Świnice, gdzie w—ce wójt jest komendantem policji czyli pracownikiem administracji państwowej. Być może i w tym przypadku istnieje jakaś opinia, na którą UW może się powołać. Jeżeli tak jest, to dlaczego nie wszyscy są równi wobec prawa?

W Turku z tego samego powodu musiano odwołać z Zarządu Miasta strażaka i pracownika Sanepidu. Czyżby policjanci byli urzędnikami lepszej kategorii?

Marek Naglewski ma opinię człowieka, który stara się nikomu nie narazić. Jak dotychczas znakomicie mu się to udaje, świadczy o tym choćby to, że jest jednym z najdłuższych urzędujących wojewodów w kraju. Pewien urzędnik UW, zastrzegłszy sobie anonimowość powiedział nam, że gdyby kontrowersyjni radni—dyrektorzy mieli poczucie godności, to sami podaliby się do dymisji, co zwolniłoby wojewodę od konieczności podejmowania decyzji. Niech to wystarczy za komentarz do całej sprawy.

Andrzej R. Tyczyno

## Komisje RM obradują

# Przymiarki do budżetu

W Urzędzie Miejskim obradowały ostatnio komisje d/s komunalnych oraz oświaty. Radni dyskutowali na temat projektu budżetu na rok przyszły.

Burmistrz Nowak wyjaśniał radnym, że nie nadeszła jeszcze odpowiedź z Ministerstwa Edukacji na pismo turkowskiego samorządu w sprawie zwiększenia subwencji oświatowej. Przypomnijmy, że do pieniędzy rządowych miasto dołoży ok 600 tys zł własnych, co stanowi 10% całej subwencji. Burmistrz zaproponował, aby temat finansowania oświaty przez miasto wrócił jeszcze w kwietniu. Radni zgodzili się wiedząc, że sprawa ta w ciągu roku będzie omawiana jeszcze wielokrotnie.

Z kolei członkowie komisji d/s komunalnych skupili się na tegorocznych inwestycjach, które będą stanowiły ok. 18% budżetu (a razem, ze środkami poza budżetowymi będzie

to ok. 25%). Oczywiście największy udział będzie w nich miała budowa basenu. Z innych zagadnień poruszonych na posiedzeniu warto odnotować informację burmistrza o planach budowy wielkiego wysypiska śmieci w gminie Ceków i udziale naszego miasta w tym przedsięwzięciu. Nie zabrakło też głosów krytycznych. Radni pytali dlaczego w budżecie na przyszły rok nie ujęto przebudowy zieleniaka i co dalej z materiałami budowlanymi złożonymi przy bloku nr 8 na Osiedlu Wyzwolenia.

Najbliższa sesja Rady Miejskiej odbędzie się 25 lutego i prawdopodobnie będzie poświęcona przede wszystkim zatwierdzeniu budżetu na ten rok.

MT

Ps. W relacji z ostatniego posiedzenia komisji oświaty zanizyliśmy dodatek motywacyjny dla nauczycieli do 2%. W rzeczywistości wynosi on 7%. Przepraszamy.



—Dzwonię w sprawie artykułu o bezrobociu w naszym rejonie. Moim zdaniem jest on ulukrowany jak tust... czwartkowy pączek. Jestem członkiem Rady Zatrudnienia i wiem, że z tą walczą z bezrobociem nie jest do końca tak, jak to usiłuje wmówić, także mediom, kierownictwo RUP. Moim zdaniem jest się kolejne biuro pomocy społecznej, przynajmniej się przelewaniem pieniędzy. Czy wierzyć? Porozmawiajcie z członkami Rady, wśród których są przedstawiciele pracodawców, związków zawodowych i samorządów, a sami się przekonacie.

—Kończy się karnawał obfity w tańce, zabawy i inne imprezy taneczno-rozrywkowe. Nikt jednak nie pomyślał o nas, weteranach big bitu i rocka. Gdyby ktoś zorganizował zabawę na której grano by muzykę z lat sześćdziesiątych na pewno by nie stracił. Rozmawiałem nawet z jednym z członków słynnego niegdyś zespołu „Bambino”, który powiedział mi, że na takiej imprezie gotowi by byli zagrać za darmo.

—Czego straszycie ludzi! Śledząc co ostatnio piszecie w „Echu” możecie dojść do wniosku, że wieczorny spacer po Turku to czyn samobójczy. Mnie przynajmniej Szwarcenegerów zaliczyć trudno, a jeśli ktoś bez obaw spaceruje po zmroku i na mnie nie napada.

—Moja córka była na poczcie pobrała ul. Legionów wysłać do Urzędu Skarbowego zeznanie podatkowe. Musi za to zapłacić 2,50 zł. Bardzo mnie to zbulwersowało, gdyż podatnicy wszędzie są informowani, że ta usługa jest darmo. Zadzwoń więc na pocztowniczkę powiedziała, że PIT-y można bezpłatnie wysyłać tylko do końca stycznia. Nic nie rozumiem. Może mi ktoś wyjaśni, dlaczego pobrano ode mnie opłatę, skoro wysyłałem PIT trzydziestego stycznia? Nie rozumiem też dlaczego do końca stycznia, przecież zaliczyć się można do końca kwietnia?

—Skończcie wreszcie z pieprzeniem o tym pieprzyku. Ktoś napisał, ktoś inny potępił to co tamten napisał, kolejny polemizuje, gdyż jest odmiennego zdania. Wiem, że temat „Drogi Maryni” jest niewyczerpalny, ale pragnie jest miejscem do głębszego omówienia.

Redakcja odebrała wiele wypowiedzi telefonicznych i kilka listów nawiązujących po raz kolejny do artykułów „Karnawał z pieprzykiem” i „Cisew protestuje”. W obydwu tych tematach Czytelnicy wypowiedzieli się „za” i „przeciw” i można powiedzieć, że głosy rozłożyły się mniej więcej po równo. Nie będziemy jednak publikować dalszych wypowiedzi na ten temat. Dziękujemy listy szczególnie panu Leonowi Kozłowskiemu, pani Agnieszce Kuras oraz „urażonej uczennicy” z kl. II LO.



Gminna Spółdzielnia SCh w Dobrej jest już jedną z nielicznych w naszym rejonie, która nie dość, że nie upadła to jeszcze stara się inwestować. O przyszłości i dniu dzisiejszym dobrskiej GS rozmawiamy z JANEM TOMCZYKIEM prezesem Zarządu.

# Gdyby nie podatki

— Wchodząc do Pańskiego biura dostrzec można zmiany na lepsze. Przede wszystkim rzuca się w oczy brak starej (już chyba zabytkowej), ręcznej centralki telefonicznej, którą zastąpiła nowa automatyczna.

— Nie jest tak słodko, jakby się mogło wydawać. Z powodu gwałtownego wzrostu podatków, ten rok będzie dla nas szczególnie trudny. Nie

wiem czym się sugeruje gmina windując maksymalnie stawki podatkowe. W końcu chcąc mieć dochód w owcy, nie zarzyna jej, bo w następnych latach runa się i nieźle nie zdejmie. Według naszych wstępnych obliczeń zapłacimy w tym roku gminie 47% więcej niż w ubiegłym.

— W innych gminach też są wysokie podatki, a handel iakoś nie upada.

— Trudno porównywać obroty handlowców w Turku i Dobrej. Poza tym są gminy, gdzie np. stosuje się ulgi dla wiejskich sklepików. Gminne Spółdzielnie działają głównie na terenach wiejskich. Dla wielu osób, zwłaszcza starych, często schorowanych, zamknięcie sklepiku, w którym zaopatrują się w artykuły pierwszej potrzeby oznacza katastrofę. Poza tym sklep na wsi to często jedyne miejsce spotkań koleżeńskich. Tutaj można spotkać kolegę, wypić z nim piwko, poplotkować. Dlatego staramy się je za wszelką cenę utrzymać. Jeżeli jednak wszelkiego rodzaju podatki i opłaty lokalne będą rosły w takim tempie, to

skończymy tak jak kilka innych GS—ów w naszym rejonie.

— Na razie chyba jednak nie zanosi się na tragedię?

— Naszym celem pozostaje utrzymanie się na powierzchni. Staramy się pozbyć owoców gigantomanii poprzedniego okresu, które przynoszą nam ciągłe straty. Sprzedaliśmy już budynek restauracji, a teraz szukamy klienta na dzierżawę hal magazynowych, które mogą być również wykorzystane pod produkcję. Gdyby ktoś taki się znalazł, byłoby to z korzyścią dla spółdzielni jak i dla miejscowej społeczności, borykającej się z problemem bezrobocia.

— Po Turku, wkroczyliście również na teren gminy Kawęczyn. Czy przewiduje Pan dalszą ekspansję GS Dobra?

— Posiadamy dwa sklepy w Turku i kupiliśmy w Głuchowie sklep po upadłym GS Kawęczyn. Na razie nie planujemy uruchamiania nowych placówek handlowych, gdyż nas na to nie stać. Postaramy się jedynie utrzymać obecny stan posiadania.

— Planujecie chyba jednak jakieś inwestycje?

— W ubiegłym roku rozpoczęliśmy wymianę naszego przestarzałego już taboru. Na początek kupiliśmy dostawczego Lublina. W tym roku chcieliśmy kupić nowy samochód ciężarowy. Po uchwaleniu przez Radę Miejską nowych stawek podatkowych mam pewne obawy czy nam się to uda.

rozmawiał Andrzej R. Tyczyno



Jan Tomczyk

## Malanów

# Sesja kompromisów

Wbrew wcześniejszym zapowiedziom, że sesja w Malanowie odbędzie się dopiero w lutym, radni spotkali się już 30 stycznia. Jak na Malanów przystało nie obyło się bez burzliwych dyskusji, które na szczęście kończyły się kompromisami.

Do pierwszego sporu doszło podczas interpelacji i wniosków, kiedy to wójt Bogumił Stawicki zwrócił się do radnych z prośbą, aby wydali opinię odnośnie budowy w Malanowie sieci kanalizacyjnej. Radni najpierw stwierdzili, że nie będą podejmować na ten temat dyskusji, bo porządek obrad został przyjęty już na początku sesji, a oni chcą zgodnie z tym porządkiem pracować. Później stwierdzili, że do nich nie należy wydawanie opinii, gdyż sprawy które rozpatruje Rada są podejmowane tylko w formie uchwały. Tak długo wytykano wójtowi różne niedociągnięcia, że w końcu zdecydował się wycofać wniosek.

**Andrzej But:**

— My radni wyrazimy swoje zdanie w postaci uchwał. Niestety brakuje odpowiedniej współpracy Zarządu z komisjami. Gdyby ta sprawa była poruszona na komisjach wówczas uniknęlibyśmy niepotrzebnych dyskusji na sesji.

Podobnie gorąco dyskutowano nad powołaniem komisji zajmującej się sprawami rodziny. Zbigniew Karolak, były przewodniczący komisji do spraw zdrowia, oświaty, kultury, opieki spo-

łecznej i porządku publicznego zarzącał przewodniczącemu Rady, że nie poinformował wcześniej członków komisji o poszerzeniu składu i dołożeniu spraw związanych z rodziną. Ignacy Kurpik skutecznie oponował.

— Sprawę tą poruszaliśmy na pierwszej w tym roku sesji. Jeżeli ktoś nie pamięta to proponuję przeczytać protokół.

W końcu jednak ustalono, że w obradach komisji prócz radnych będą brały jeszcze dwie osoby z zewnątrz: ks. Stanisław Płaszczyk — proboszcz malanowskiej parafii i Karol Rygas — komendant posterunku policji.

Nieco szybciej i mniej problemowo ustalono skład komisji do spraw rozwiązywania problemów alkoholowych. Wśród członków znaleźli się: Grażyna Świerk - kierownik GOPS, Zofia Kurzawa - inspektor d/s obsługi Rady, Grażyna Myszkowska-Głód - kierownik ośrodka zdrowia w Malanowie, ks. Stanisław Płaszczyk, Karol Rygas - komendant policji, Wanda Mozio - kierownik biblioteki, Jadwiga Filipowicz - dyrektor SP w Malanowie i Bronisława Filipowicz - radna. Aby sprawie nadać większą rangę, na przewodniczącego komisji wybrano wójta Bogumiła Stawickiego.

Na zakończenie obrad przewodniczący Rady Gminy podsumował:

— Cieszę się, że mimo różnicy poglądów potrafimy podejmować kompromisowe decyzje.

Katarzyna Łuczak

## Z WOJEWÓDZTWA Z WOJEWÓDZTWA

**Konin.** 31 stycznia odbyło się spotkanie wicewojewody Stanisława Tamma z Bernardem Dandrel i Guy Colas (przedstawicielami Europejskiej Federacji Banków Żywności i programu Phare Partnership) oraz dyrektorem KBŻ, prezesem Krajowego Stowarzyszenia Sołtysów, prezydentem Konina i dyrektorem WZOS. Omawiano możliwości pomocy ze strony władz rządo-

wych i samorządowych dla KBŻ i organizacji z nim współpracujących. **Województwo.** W ubiegłym roku rejonowe urzędy pracy zarejestrowały 385 inwalidów, wśród których były 174 kobiety. Prawie 70% zatrudnionych inwalidów to osoby, które nie miały prawa do zasiłku. 288 niepełnosprawnych znalazło pracę w ramach PFRON.

Sklep  
**MIDAS**  
ul. Kaliska 6

ufundował  
na  
„Tłusty  
Czwartek”  
10 wyrobów  
ze złota

W dziesięciu pączkach z piekarni PSS „Społem” znajdują się papierowe kule z informacją o szczęśliwym wylosowaniu złota. Ze znalezioną w pączku karteczką należy zgłosić się do redakcji „Echa Turku”.

**W TŁUSTY CZWARTEK  
W SKLEPACH „SPOŁEM”  
SZUKAJCIE PĄCZKÓW**

**Z PIEKARNI PSS „SPOŁEM”  
TYLKO TAM MOŻNA ZNALEŹĆ  
CENNA NIESPODZIANKĘ**

Sklep  
**MIDAS**  
ul. Kaliska 6

oczekuje  
na  
szczęśliwych  
smakoszy  
- złoto  
czeka



# VOTUM NIEUFNOŚCI

ciąg dalszy wywiadu ze str. 1

—Wróćmy do przyczyn kryzysu w mleczarni. Wiadomo już, że nieudana kampania reklamowa nowego mleka oraz straty powstałe w wyniku psucia się serów spowodowały klęskę finansową spółdzielni. Zbierając informacje o sytuacji w zakładzie spotkałem się z opinią, że psucie się serów wyglądało na czyjaś celową robotę. Czy Pan to potwierdza?

—Raczej nie. Są wprowadzić w tej spółdzielni ludzie, którzy działali w myśl zasady „im gorzej dla firmy, tym lepiej dla nas”, ale nie ma dowodów na to, aby posunęli się do sabotażu. Pojawienie się bakterii w serach to była przyczyna obiektywna.

—To co w takim razie było przyczyną subiektywną?

—Na przykład to, że kierowniczka laboratorium uważa, że pojawienie się infekcji jest wynikiem złej jakości mleka. Tymczasem popełniono tu szkodliwy błąd: tymi samymi cysternami wożono mleko i serwatki. Ja o tym dowiedziałem się zbyt późno.

—Ale gdy się Pan już dowiedział to powinien Pan zareagować.

—Panie redaktorze, gdy w grudniu Rada zdecydowała, że mam dalej być prezesem i wyprowadzić spółdzielnię z kryzysu, opracowałem szeroki program naprawczy, którego realizacja dawała duże gwarancje sukcesu. Chodziło o stworzenie nowej struktury organizacyjnej firmy, wzmocnienie działu marketingu, przygotowanie wielkiej hurtowni, która na naszym terenie przejęłaby dystrybucję przetworów mlecznych z całego kraju, a przede wszystkim chciałem wydzierżawić kierowcom pojazdy i pozbyć się kosztów utrzymania transportu.

—Czy te działania były przez Radę akceptowane?

—W większości tak.

—A kto by na nich stracił? Czy może zmniejszyłyby się zatrudnienie?

—Zatrudnienie i tak musi być zmniejszone. Gdyby kierowcy dostali pojazdy, to przeszliby na własny rozrachunek i oczywiście nie byłiby pracownikami OSM, ale oni by na tym tylko zyskali. A kto by stracił? Przede wszystkim paru kierowników, m.in. z działu technicznego, moja zastępczyni pani Dziegińska, której planowałem odebrać skup mleka, a zarazem dodać sprawy marketingu. Razem miały zostać zlikwidowane całkowicie dwa działy, a trzeci częściowo. Takie zmiany są konieczne. Każda firma z naszej branży idzie w tym kierunku. Spółdzielnia w Koninie już dawno sprywatyzowała swój transport, tak samo zrobił turkowski PSS. Poza tym trzeba było zmienić strukturę działu handlowego w naszej firmie i konieczność zmniejszyć koszty.

—Takie plany można uznać raczej za wskazane.

—Tak, ale wymagają one od ludzi więcej wysiłku. Gdy chciałem przenieść kierowniczkę laboratorium panią Sarbąk na stanowisko szefowej marketingu, ponieważ jeździła z naszymi produktami na wystawy i targi, więc ma doświadczenie, to ona zaprotestowała tłumacząc, że nie ma do tego przygotowania. I to jest przykład reakcji na zapowiedzi zmian.

—No, ale to Pan był szefem. Nie mógł Pan tego nakazać albo dać wypowiedzenia?

—Ona jednocześnie była członkiem Rady Nadzorczej, więc musiałem na to mieć zgodę Rady. Zwróciłem się z tym wnioskiem, najpierw ustnie, a potem na piśmie.

—I co?

—To właśnie było na tym posiedzeniu, gdy zostałem odwołany.

—Zdaje się, że przechodzimy teraz do wątku personalnego Pańskiej dymisji. Zadam podstawowe pytanie. Kto stał za tą decyzją?

—Ci, którzy chcieli zahamować zmiany. Wykorzystali do tego celu pomówienia, strach...

—Kogo pomawiano, kto się bał?

—Pomawiano mnie. Ze sprzedaję majątek, że mam udziały w spółkach współpracujących z mleczarnią. To wszystko bzdury, ale rolnicy mogli temu dawać wiarę: „Jest źle, bo prezes chce prywatyzować spółdzielnię i jeszcze sam się na tym obłowić” - to dobry argument. A więc wyrzucić prezesa. Wiosną we wsiach odbędą się zebrania sprawozdawcze przed walnym zgromadzeniem delegatów, więc członkowie Rady będą musieli wyjaśnić naszym dostawcom, czemu jest tak źle. I powiedzą: zwolniliśmy prezesa. Na rolników duży wpływ mają ci szefowie z mleczarni, którzy np. mogą obniżyć im klasę mleka. A to oznacza straty finansowe.

—Czy to prawda, że niektórzy członkowie spółdzielni, w tym kierownicy mają wykupione udziały wartości 30-40 tys zł?

—Tak, ale nie są to pieniądze, które mogą sobie od razu wybrać z kasy spółdzielni. Może to nastąpić w ciągu

15 lat i jest obwarowane wieloma zastrzeżeniami.

—Czy wie Pan, kto ma te udziały?

—Wiem, ale ujawnianie tego w gazecie byłoby niewłaściwe.

—To może Pan powie, kto ma szansę zostać nowym prezesem?

—Jeśli będzie to osoba z zakładu, to może być to np. pan Paruszewski, ale jeśli będą kandydatury z zewnątrz, to przewidywanie jest niemożliwe.

—Co czeka spółdzielnię w najbliższych miesiącach i latach?

—Program naprawczy, który przedstawiłem, a w niektórych fragmentach zacząłem już wdrażać, może przynieść pozytywne efekty. Już bilans pierwszej połowy stycznia dał dobre wyniki. W najbliższych miesiącach mieliśmy stać się centrum przerobu mleka koziego w Polsce, o innych planowanych reformach już mówiłem. Firma jest zadłużona i bez obniżenia kosztów i napływu obcego kapitału trudno będzie spłacić długi. A spłata największych kredytów rozpocznie się w tym roku.



Piotr Garczyński podczas rozpoczęcia produkcji mleka w proszku w OSM

Słyszałem, że teraz planuje się wykonanie remontów na sumę ok. 2 mln zł. Są to działania pozorne. Te remonty mogą poczekać. Trzeba się starać o to, aby mleczarnia wykorzystala swoje pełne moce przerobowe. Ale żeby osiągać większe efekty trzeba więcej pracować. A ci, którzy byli inicjatorami mojego odwołania, nie są w sta-

nie pociągnąć tej mleczarni. Teraz dojdą do głosu o niezaspokojonych ambicjach, ci którzy byli prezykami reformy struktury zakładu. Podejmowane działania populistyczne, takie żeby zdobyć poparcie załogi i rolników. Ale gdy kasa jest pusta, to wszyscy odczują skutki takiej polityki.

—Czy spodziewa się Pan dalszych zmian personalnych w mleczarni?

—Zapewne pójdzie na „odstrzał” moja zastępczyni pani Krawczyk, która całkowicie poświęciła pracę i razem ze mną angażowała się w produkcję. W górę zaś wywindują się ci, co obawiają się ograniczyć ich przywileje.

—Pan przestał być już prezesem i to również rozwiązanie z Panem umowy o pracę. A przecież w branży mleczarskiej w Polsce jest bardzo znany. Jak na to zareagują dotychczasowi partnerzy OSM Turku? Wiadomo, że w handlu zależy od zaufania do kooperanta i wzajemnej godności.

—Zobaczmy. Ja mam teraz co innego na głowie. Przez ostatnie miesiące nadzarpnąłem swoje życie i pochowałem szwagra, żonę oraz matkę i nie mogę w pracy nie pozwolić mi nawet na skupienie się przeżyciach. Jestem jeszcze na zwolnieniu lekarskim, potem wykorzystam zaległy urlop.

—Czy wobec Zarządu OSM wystąpi Pan z jakimiś roszczeniami?

—Jeszcze nie wiem. Ale to co później powyprowadzi w umotywowaniu wniosku o dymisję nadaje się do...

—Napisali, że nie miałem programu naprawczego. Nieprawda: program był i zapoznałem z nim wszystkich zainteresowanych. Dalej: negatywny wynik finansowy 2 mln zł. Specjalnie czekali na zbilansowanie i pokazanie jakie są to olbrzymie straty. Ale fakt jest taki, że 20 miliardów to nie jest suma, która mogłaby pogrozić taki duży zakład. Zarzucono mi nieumiejętność współpracy z kierownikami (zakład, laboratorium i dział techniczny). Ja z nimi współpracuję, lecz moi zastępcy, którym powierzyłem bezpośrednie...

—Przepracował Pan na tym stanowisku dwadzieścia lat: zbudował Pan nowy zakład, zorganizował produkcję nowych serów, za które Pan otrzymał największe nagrody. Teraz odwołano Pana z możliwości obrony, dania szansy, w atmosferze polityki i szukania winnego. Co Pan czuje, czy nie żałuje swojego zaangażowania, czy nie ma poczucia straconego czasu?

—Widzi Pan, ja uważałem, że praca jest środkiem do celu, a samym celem jest forsa, w tym układy, ciepła posadka. W imię tego gotowi są do każdego do gardła i zniszczyć go. Nie zamierzam tej firmy wracać, nawet gdyby mnie o to prosił. Muszę myśleć o rodzinie, o swoim zdrowiu.

rozmawiał Andrzej Pi...

Piotr Garczyński sprowadził się do Turku w Wąw ca w 1973 roku. Od 1976 był dyrektorem, a prezesem Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej. W latach 1978-80 kierował budową nowego zakładu. Umiął tam produkcję najlepszych serów pleśniowych i lse tworząc ogólnokrajowy rynek konsumencki serów. W 1994 roku odebrał prestiżową nagrodę na kursie „Teraz Polska”. Jest z wykształcenia magister inżynierem technologii żywności, ukończył studia pływowe. W latach 1991-96 był wiceprezesem Zarządu Krajowego Porozumienia Spółdzielni Mleczarskich...

## UWAGA PT KLIENCI!

Przedsiębiorstwo „LINDA”  
daje Wam możliwość zakupu okien i drzwi  
z 10% rabatem jeszcze do końca lutego!

ZAPRASZAMY!

P.P.H. „LINDA”  
Chrapczew, 62-730 Dobra  
tel. (0-63) 78-30-55  
tel./fax (0-43) 294-855

Tylko u nas VEKA ze skrzydłem licowanym w płaszczyźnie okna, co daje większą stabilność i ładniejszy wygląd, wszystkie okna są uchylno - rozwieralne.



**W Zakładach Przemysłu Owocowo-Warzywnego po latach chudych zapowiadają się lata urodzajne. Dyrektor firmy Henryk Nawrocki zapowiada zwiększenie produkcji o 50%, a największym hitem tego roku może być prywatyzacja przedsiębiorstwa.**

Popularne Konserwy przeżywały w latach 1994-95 kryzys, który spowodował trzykrotnym spadkiem produkcji, wzrostem zadłużenia i postawił pod znakiem zapytania istnienie przedsiębiorstwa. Naprawie sytuacji nie sprzyjał też brak stabilizacji na stanowisku szefa firmy. W 1994 roku odwołano dyrektora Nawrockiego, ale jego następcę nie zagrażało długo miejsce. Zakład przez wiele miesięcy miał tymczasowego kierownika. We wrześniu Rada Pracownicza postanowiła nowo powołać Henryka Nawrockiego na stanowisko dyrektora. Rozpoczął się okres naprawy.

W 1995 roku z czterech zakładów wchodzących w skład ZPO-W pozostały tylko dwa. Zamknięty został zakład w Kłodawie, a zakład w Potulicach pod Kołem sprzedany został już trzy lata wcześniej. W dwóch zakładach wchodzących w skład ZPO-W w Turku pracowało razem 170 ludzi. Miesięczna sprzedaż sięgała 350 tys. zł. Dyrektor Nawrocki rozpoczął od odrobienia rat na tym ostatnim odcinku. Chodziło mu o zwiększenie sprzedaży i odzyskanie zaufania dawnych partnerów handlowych. Aby zdobyć środki na zakup surowców przesuwał termin wypłaty i ograniczył zatrudnienie w działach pozaprodukcyjnych. Zaległości podatkowe zrzędnym Urzędu Miejskiego, Urzędu Skarbowego i ZUS zostały opłacone na raty. Zaczęto też pracować nad poprawą grafiki opakowań do produkowanych towarów.

Wszystkie te działania przyniosły oczekiwany rezultat. Produkcja wzrosła z 60 ton do 200. Zwiększył się asortyment oferowanych produktów. Obecnie Konserwy produkują

W 1996 roku przedsiębiorstwo zatrudniało ponad 300 osób, średnia płaca utrzymała się na poziomie 500 zł i była wyższa o 30% od płacy z roku 1995 r. Firma reguluje wszystkie należności i stara się o rozszerzenie produkcji dżemów i kompotów (tzw. produkcja kampanijna). Wiosną planowany jest powrót do

nowej spółki majątku przedsiębiorstwa. A majątek jest znaczny. W Turku Konserwy zajmują czterohektarowy plac z 15 tys m2 budynków, w Kłodawie jest 1,5 ha gruntu i 5 tys m2 powierzchni biurowej i produkcyjnej. Do tego należy dołączyć wartość majątku ruchomego, maszyny, pojazdy, urządzenia oraz

Przepisy BHP są różnie przyjmowane i przestrzegane przez pracowników. Chociaż dyrektorzy i właściciele nie szczędzą środków, by jak najlepiej przeszkolić w tej dziedzinie swoich podwładnych. A oto jak sytuacja dotycząca BHP przedstawia się w największym turkowskim przedsiębiorstwie.

Jak twierdzą pracownicy działu BHP, w górnictwie przepisy zawsze były bardzo rygorystyczne, ciągłe kontrole wymusiły w końcu sytuację, że wszystko musi być dopięte na ostatni guzik. Co roku KWB „Adamów” opracowuje plany poprawy warunków pracy. Kupuje nowe maszyny, te nieco starsze remontuje, a wnętrza pomieszczeń, w których przebywają pracownicy są regularnie modernizowane. W minionym roku na poprawę warunków pracy przeznaczono 3.720.962.19 zł, ogółem zrealizowano 23 remonty.

## Konserwy złapały oddech

m.in. 10 rodzajów popularnych „krówek” i 15 rodzajów konserw warzywno-mięsnych. Dużym popitem cieszą się też ogórki konserwowe. Towary te trafiają w różne strony Polski, ok 40% idzie na eksport (głównie na wschód). Korzystając z własnego transportu firma dociera do wielu starych kontrahentów, którzy są zainteresowani wznowieniem współpracy.

podpisywania umów kontraktowych z rolnikami na dostawę warzyw i owoców.

Wniosek o prywatyzację zakładu został złożony do wojewody już dwa lata temu. Zainteresowali się nim przedstawiciele spółek z Łodzi i Warszawy. Można oczekiwać, że w tym roku wojewoda podejmie decyzję o prywatyzacji Konserw poprzez sprzedaż lub wniesienie do

kapitał jaki stanowi doświadczona załoga.

Dyrektor Nawrocki uważa, że prywatyzacja zakładu jest konieczna, ale na szczęście firma nie jest w sytuacji wymagającej szybkich decyzji. Dlatego wojewoda może czekać i rozważać oferty, a Konserwy podnosić produkcję, zwiększając tym samym swoją wartość.

Andrzej Piasecki



Pakowanie „krówek” wymaga zręcznych i delikatnych paluszków

## Bezpieczna kopalnia

Jednak większość tych środków przeznaczona zostaje na szkolenie pracowników. Przyczyna jest prosta, do wypadków które miały miejsce w kopalni dochodziło przeważnie z winy ludzi. Dlatego też wszyscy nowo zatrudnieni zanim rozpoczną pracę muszą zostać przeszkoleni. Pozostali pracownicy w zależności od stażu pracy przechodzą szkolenia okresowe. Raz na trzy lata wszystkim pracownikom wykonuje się badania psychologiczne. Zakładowy radiowęzeł przeznaczony jest na informowanie załogi o aktualnych przepisach BHP. Cotygodniowe szkolenia przeprowadza specjalna kadra z kwalifikacjami pedagogicznymi. Prócz tego dział BHP dysponuje trzema salami wykładowymi i zestawem kilkudziesięciu kaset video.

Aby skutecznie zapobiegać tragediom na terenie zakładu powołany został specjalny zespół przedwypadkowy. Jego zadaniem jest prowadzenie dochodzeń wyjaśniających w sytuacjach kiedy mogło dojść do wypadku. Prócz tego każdy pracownik, który brał udział w wypadku na terenie zakładu zanim powróci do pracy przechodzi egzamin BHP i badania psychologiczne czy nadal może wykonywać swój zawód.

Może właśnie dzięki tym wszystkim zabiegom już od sześciu lat nie odnotowano na terenie przedsiębiorstwa żadnego wypadku śmiertelnego, choć w latach 1965-1990 było ich 15.

KŁ

## KRONIKA WYPADKÓW

Włamania, kradzieże, bójki

### TUREK

23 stycznia na ul. Kaliskiej w godzinach popołudniowych dokonano kradzieży fiata 126p o wartości 1.300 zł.

27 stycznia w Warencie na terenie kopalni skradziono fiata 126p wartości 6.500 zł.

W nocy z 25 na 26 stycznia w Os. Wyzwolenia nieznanymi sprawcami dokonano włamania do garażu, skąd skradł fiata 125p i akcesoria samochodowe o łącznej wartości 4.100 zł. 27 stycznia pojazd i pozostałe przedmioty zostały odnalezione w stanie nieuszkodzonym.

### REJON

W okresie od 23 do 26 stycznia w Dzierżanej (gm. Turek) włamano się do domku mieszkalnego i barakowozu. Skradziono kurtkę drelichową, ciepłanę, buty gumofilcowe, rzeźnik elektryczny i inne przedmioty. Straty oszacowano na kwotę 800 zł.

### Wypadki

23 stycznia o godz. 7.40 w Celestynach (gm. Malanów) kierujący toyotą nie dostosował prędkości do panujących warunków atmosferycznych, wpadł w poślizg i zjechał drogę maluchowi. W wyniku wypadku ranny został kierowca fiata 126p i pasażer toyoty, których odwieziono do szpitala w Turku.

28 stycznia o godz. 18.30 w Feliksowie (gm. Malanów) kierujący rowerem bez oświetlenia, poruszając się lewą stroną jezdni zjechał drogę prawidłowo jadącemu volkswagenowi polo. W wyniku zdarzenia obrażeń ciała doznał rowerzysta.

W tym samym dniu o godz. 20.30 w Szadowie Pańskim (gm. Turek) kierowca renault'a nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu rowerzyście, który w wyniku wypadku został ranny.

W okresie od 23 do 30 stycznia policja zatrzymała cztery prawa jazdy.

### Pożary

29 stycznia w Młodzianowie (gm. Kawęczyn) spaleni uległa drewniana stodoła kryta słomą. Przyczyną pożaru było podpalenie. Straty oszacowano na 3.000 zł.

Ponadto 23 stycznia straż pożarna usuwała skutki wypadku drogowego, który miał miejsce w miejscowości Celestyna (gm. Malanów).

## Nachodzili staruszkę

Turkowska policja ustaliła, że w okresie od września do grudnia ubiegłego roku trzech sprawców dokonało kilku włamań do mieszkania pani Krystyny Z. 75-letnia staruszka samotnie wychowuje dwoje kalekich dzieci. Młodzi mężczyźni przeważnie przychodzili do

jej domu nocą, drzwi otwierali dorobionym kluczem lub wypychali okno. Doskonale wiedzieli kiedy odbiera rentę na siebie i dzieci. Kradli pieniądze w kwocie od 10 do 550 zł.

W styczniu na Krystynie Z. usiłowano dokonać rozbój. Obecnie trwa w tej sprawie dochodzenie. (k)

## Stowarzyszenie Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę

uprzejmie informuje, że od lutego 1997 r. uruchamia swoje biuro w Turku przy ul. 3 Maja 2 w lokalu Unii Wolności. Osoby zainteresowane mogą się zgłaszać w każdy wtorek i piątek w godz. 9.00 - 12.00. W pierwszej kolejności będą przyjmowane osoby urodzone w latach 1917-20.

Telefon 988 pomaga od poniedziałku do piątku w godzinach od 17 do 20.

Dyżurują przy nim:

poniedziałek - terapeuta uzależnień  
wtorek - anonimowi alkoholicy  
środa - socjolog z przygotowaniem psychologicznym  
czwartek - terapeuta uzależnień i anonimowi alkoholicy  
piątek - policja



# Ferie w szkołach

Jak dowiedzieliśmy się w Oddziale Zamiejscowym Kuratorium Oświaty w tym roku nie wszystkie szkoły organizowały zimowiska dla swoich uczniów. Nie wszędzie też miały one charakter typowych zimowisk.

Wolny czas zorganizowały dzieciom wszystkie szkoły podstawowe w Turku oraz szkoły z gminy Władysławów (w tym WOŚP), z gminy Tuliszków (oprócz SP w Piętniu i Grzymiszewie), w Dobrej, w Czepowie (gmina Uniejów) i Skarżynie (gmina Kawęczyn). Ciekawe zimowiska zorganizowała Szkoła Podstawowa nr 2 w Turku.

Brało w nich udział przeszło 100 dzieci, w tym 61 z rodzin najbardziej potrzebujących. Zajęcia w „dwójce” odbywały się codziennie od godziny 9-tej do 14-tej, a dzieci miały zagwarantowane dwa posiłki (śniadanie i obiad), które finansował MOPS przy współudziale Zakładu Mięsnego „Pektur”.

Uczestnicy zimowisk podzieleni zostali na grupy wiekowe i jedną sportową, pod opieką nauczycieli: Barbary

Wińskiej, Haliny Ścibior, Tadeusza Rabięgi, Marka Górskiego i Artura Michalskiego.

Przez dwa tygodnie uczniowie szkoły brali udział w grach i zabawach. Między innymi w szkole odbywały się turnieje gier planszowych, zajęcia sportowe (siatkówka, tenis stołowy, piłka nożna), konkursy literackie i rysunkowe, „Mini lista przebojów”. Dzieci chodziły do kina, brały udział w spotkaniach z Jerzym Grupańskim (na temat „Herby miast polskich”), z higienistką, z Henrykiem Janikiem (na temat „Bezpiecznie na drogach”), w konkursie filatelistycznym „Maraton - Warmia i Mazury” oraz w zabawach w MDK. W ostatni dzień ferii odbędzie się dyskoteka z rozdaniem dyplomów i nagród dla uczestników konkursów. AZ



Dzieci z chęcią brały udział w zabawach prowadzonych przez łodzian (foto Karol Szczeciński)

## Bal w MDK

Jedną z ciekawych propozycji na ferie, przygotowanych przez MDK był bal przebierańców dla dzieci. W imprezie wzięło udział kilkadziesiąt malusińskich w wieku od trzech do 10 lat.

Dzieci obejrzały przedstawienie łódzkich artystów p. „Urodziny Baby Jagi”, brały udział w grach i zabawach, po czym odbył się konkurs na najładniejszy strój. Po prezentacjach odbyła się dyskoteka. A

## Chcułem po Stemplewie

Dzięki wsparciu finansowemu sponsorów i pomocy innych życzliwych osób, Ośrodek Szkolno—Wychowawczy w Stemplewie wzbogacił się o nowoczesny sprzęt do salki rehabilitacyjnej oraz koniki polskie, na których prowadzona będzie hipoterapia.

Na bal karnawałowy do Specjalnego Ośrodka Szkolno—Wychowawczego w Stemplewie zaproszono wypróbowanych przyjaciół i sponsorów placówki. Impreza rozpoczęła się jeszcze przed południem spektaklem „Przygody kapitana Przygody” w wykonaniu aktorów teatru „Arlekin” z Łodzi. Po obiedzie dzieci stroiły się i szykowały do balu.

W karnawałowy nastrój wprowadziła wszystkich część artystyczna przygotowana przez dzieci pod okiem wychowawców: Aliny Szelewskiej, Jolanty Zgody, Anny Lewandowskiej i Piotra Kaźmierczaka. Następnie sponsorzy obdarowali ośrodek upominkami, między innymi firma „Zesiuł” z Turku przekazała lody, „Farpol” z Chrapczewa (gm. Dobra) napoje gazowane, a pan Henryk Piszczalowski z Krask warzywa. W dalszej części imprezy dzieci, rodzice, opiekunowie, zaproszeni goście i kadra ośrodka bawili się wspólnie przy muzyce w wykonaniu zespołu „Forum”, który tworzą Dariusz Włodarczyk i Krzysztof Krysiak.

Kulminacyjnym punktem balu było przekazanie przez Ryszarda Andrysiaka prezesa firmy „Eltrans” z Katowic sprzętu rehabilitacyjnego o wartości 2500 zł. Z wdzięcznością przyjęto ten tak potrzebny ośrodkowi upominek. Szczególnie dowolony był Zbigniew Koperek, ośrodkowy rehabilitant i wychowawca, który dzięki nim podnieść poziom i skuteczność prowadzonych przez siebie zajęć.

Dzięki wsparciu szeregu firm (w tym turkowskiego „Sinturu”) oraz sprzedawców, w których rozprawdzeniu pomagali rodzice wychowanków ośrodek kupiono dwa koniki polskie tzw. chucule. Dzięki nim możliwe będzie prowadzenie w ośrodku hipoterapii. Stajnia, w której kupiono koniki, bezpłatnie przekazała ośrodkowi siodło, pas rehabilitacyjny i brzośkę.

Dzieciaki i pracownicy z Ośrodka Szkolno—Wychowawczego w Stemplewie dziękują z całego serca wszystkim osobom i instytucjom niosącym pomoc ośrodkowi.

Na ostatnie dni tegorocznych ferii zimowych organizatorzy imprez kulturalnych i sportowych dla turkowskich dzieci i młodzieży proponują:

### 5 lutego

- 9.00 — Turniej piłki koszykowej. SP 4.
- 10.00 — Turniej mini piłki siatkowej dziewcząt kl. V. SP 3.
- 11.00 — Impreza literacka „Ferie '97 w krainie przygody i fantazji”. SP 5.
- 12.00 — Turniej tenisa stołowego dziewcząt i chłopców w kategoriach: kl. V — Vi i kl. VII — VIII. SP 5.
- 12.00 — Gry i zabawy na lodzie. OSiR.
- 15.30 — Turniej piłki siatkowej dziewcząt kl. VII. SP 5.
- 17.00 — Występ iluzjonisty Jerzego Stanka. MDK.
- 17.00 — Zabawa taneczna i konkurs plastyczny dla dzieci. Klub „Tęcza”.
- 19.00 — Karate dla młodzieży i turniej piłki koszykowej. SP 4.

### 6 lutego

- 9.30 — Turniej piłki nożnej chłopców kl. VI. SP 5.
- 11.00 — Impreza literacka „Ferie '97 w krainie przygody i fantazji”. SP 2.
- 15.30 — Turniej piłki siatkowej dziewcząt kl. VIII. SP 5.
- 17.00 — Pokaz mody dziecięcej i młodzieżowej. MDK.

### zowej. MDK.

- 18.00 — Karate dla dzieci i turniej strzelecki. SP 1.
- 19.30 — Karate dla młodzieży. SP 4.

### 7 lutego

- 9.00 — Turniej piłki siatkowej dziewcząt kl. VII i VIII. SP 3.
- 11.00 — Turniej piłki nożnej chłopców kl. VII. SP 5.
- 11.00 — Zabawy teatralno - plastyczne. MDK.
- 16.00 — Filmy rysunkowe dla dzieci. Klub „Tęcza”.
- 18.00 — Karate dla dzieci i turniej piłki nożnej. SP 5.

### 8 lutego

- 11.00 — Wielobój sprawnościowy na łyżwach w kategoriach do i powyżej dziewięciu lat. OSiR.
- 11.00 — Konkurs lepienia bałwanów. OSiR.
- 11.00 — Turniej mini hokeja (bez łyżew) drużyn trzyosobowych. OSiR.
- 12.00 — Zawody w jeździe szybkiej na łyżwach. Kategoria do 9 lat — 100 m, kategoria powyżej 9 lat 200 m.
- 12.00 — Wyciągi na sankach parami. OSiR.

KONTYNGENT 97

RENAULT LAGUNA KOMBI

NOWA KOLEKCJA RENAULT

**Wszystkie samochody z Nowej Kolekcji Renault standardowo wyposażone są w poduszkę powietrzną i ubezpieczenie OC.**

SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY  
AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI **LAMOT S.C.**

62-500 KONIN, ul. Studzienna 4, tel. 42-84-26

ROZNY KOSZT KREDYTU

12<sup>18</sup>/<sub>4</sub>

24h

RENAULT

TO PEBNIA ŻYCIA

### Poszukujemy pracowników z doświadczeniem:

obróbka - skrawanie oraz takich zawodów jak: tokarz, ślusarz, stolarz ze znajomością języka niemieckiego.

Oferty (dane osobowe, adres, telefonu oraz kopia ostatniego świadectwa pracy) prosimy przysyłać na adres: Biuro Ogłoszeń ul. Uniejowska 6.

### WSZYSTKO ZE ŚWIERKU

Boazeria, podbitka boazeryjna, listwy wykończeniowe. Ceny konkurencyjne. Czynne pon.-piąt. od 15.30 sob. od 9.00

Telefon 78-36-68 od 8.00 do 20.00  
Turek, ul. Zdrojki Lewe 41c  
Zapraszamy J.K. Bukowską  
(1366/97)



Tak też było z małą Żanetką. Urodziła się z konfliktem krwi, do tego doszła postępująca żółtaczka. Lekarze postanowili przeprowadzić transfuzję krwi. Dzięki ludziom, którzy zdecydowali się honorowo oddawać krew, dziewczynka żyje. Dziś ma już jedenaście lat.

## Dawcy

Dla honorowych dawców krwi nie ma znaczenia, kim jest osoba, której oddają część siebie. Ważne jest tylko to, że jest to chory, cierpiący człowiek, któremu trzeba pomóc. Honorowe dawstwo krwi jest anonimowe, dlatego po przeprowadzeniu transfuzji pacjent praktycznie nie ma możliwości podziękowania osobie, która dała mu swoją krew i dzięki której żyje. Niepokojące jest jednak to, że coraz mniej osób rozumie ideę krwiodawstwa i decyduje się na oddawanie krwi. W ubiegłym roku w Punkcie Krwiodawstwa w Turku krew oddawało średnio 41 osób miesięcznie, w styczniu tego roku 47 osób. Kierujący Punktem Krwiodawstwa w Turku **Kazimierz Rybicki** twierdzi, że punkt może obsłużyć każdą ilość honorowych dawców krwi. Dawniej, z powodu złych warunków lokalowych i technicznych było to niemożliwe.

Krwiodawcą może zostać prawie każdy od 18 do 55 roku życia (na dalsze oddawanie krwi trzeba mieć zgodę lekarza). Honorowym dawcom krwi przysługują bezpłatne lekarstwa, a po zabiegu otrzymują kawę, siedem czekolad i dzień urlopu.

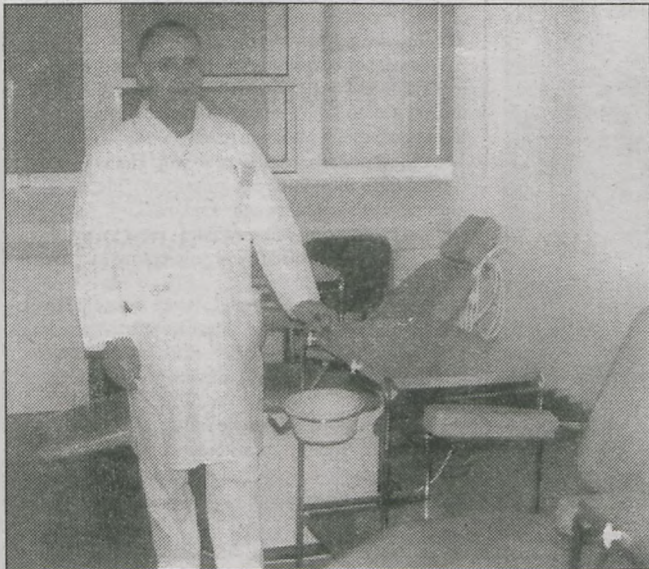
98% krwiodawców to mężczyźni. **Kazimierz Rybicki** mówi, że bardzo dużo kobiet nie oddaje krwi tylko dlatego, że są przekonane o tym, że nie wolno im tego robić. Ponadto większość turkowskich krwiodawców jest powyżej 40 roku życia, a nie przybywa młodszych. W tej sytuacji za kilkanaście lat może dojść do tego, że nie zostanie żaden honorowy dawca krwi.

# Dar życia

**Honorowe krwiodawstwo można zaliczyć do najszlachetniejszych poczynań. Zazwyczaj zazwyczaj zdawać sobie z tego sprawę, gdy sami lub ktoś z naszych bliskich - trafimy do szpitala i okaże się, że dla ratowania życia niezbędna jest transfuzja.**

Mimo istnienia nowoczesnego Punktu Krwiodawstwa w Turku, większość honorowych dawców krwi zrzeszonych jest w związkach działających przy zakładach pracy. Oni też trzymając się kilkuletniej tradycji nadal jeżdżą oddawać krew do Kalisza. Niektórzy z kopalniowych czy elektrownianych rekor-

poddawani są bardzo szczegółowym badaniom. Na miejscu pobierana jest krew, którą następnie testuje się na obecność wirusa HIV, wirusów żółtaczki zakaźnej typu B i C i innych chorób zakaźnych. Dlatego pacjenci przyjmujący krew nie muszą obawiać się zakażenia jakimiś chorobami. Nie boją się o to



**Kazimierz Rybicki przy stanowisku oddawania krwi**

distów oddali ponad trzydzieści litrów krwi.

## Krew

Przychodzący pierwszy raz do Punktu potencjalni krwiodawcy

także krwiodawcy, ponieważ przy oddawaniu krwi w punktach i stacjach krwiodawstwa stosowany jest wyłącznie sprzęt jednorazowego użytku i obowiązuje sterylna czystość. **Kazimierz Ry-**

bicki mówi, że tak daleko posunięte bezpieczeństwo to wnioski po doświadczeniach z Francji, gdzie jakiś czas temu doszło do zakażeń wirusem HIV.

Wśród grup krwi, najcenniejsza jest ta z odczynnikami RH+. Ma ją około 80% ludzi. Po jej dwukrotnym zbadaniu Punkt Krwiodawstwa wstępnowo grupę krwi do dowodu osobistego. Ponadto krew dzieli się na czerwoną masę erytrocytów i osocze. Ponieważ turkowska placówka nie dysponuje sprzętem do oddzielania tych dwóch składników (takie wyposażenie kosztuje około 150 mln), pobrana krew zawożona jest do Kalisza, a następnie po oddzieleniu wraca w postaci zamrożonej masy czerwonej i osocza.

Jednorazowo pobiera się 450 mililitrów krwi. Taką ilość można oddawać raz na dwa miesiące, czyli sześć razy w roku. Ponieważ krew ma moc odtwarzania się, oddanie prawie pół litra krwi nie powoduje uszczerbku dla zdrowia. Tym bardziej, że człowiek ma w sobie od pięciu do sześciu litrów krwi.

## Biorcy

Znajdująca się w Punkcie Krwiodawstwa krew pozwala zaspokoić bieżące potrzeby szpitala. Przy czym czerwona masa erytrocytów wykorzystywana jest najczęściej w przypadku krwotoków, a ubytek około jednego litra krwi kwalifikuje się do jej przetoczenia. Natomiast osocze potrzebne jest w przypadku oparzeń i osób cierpiących na hemofilię. W rejonie Turku mieszka tylko jedna osoba z tą chorobą. Ponieważ osocze zawiera czynniki krzepnięcia krwi, chorzy na hemofilię w razie krwotoku mogą uzupełniać krew osoczem z Punktu Krwiodawstwa.

**Kazimierz Rybicki** mówi, że oddana krew nieraz ratuje życie choremu dziecku, ofiarze wypadku lub pacjentowi na stole operacyjnym. **AZ**

**P**rawdopodobnie jeszcze w tym roku pacjenci turkowskiego ZOZ-u doczekają się lekarza rodzinnego. Obecnie w naszym rejonie ośmiu lekarzy posiada tę specjalizację, czterech nadal się szkoli, nie wiadomo jednak ilu z nich decyduje się na praktykę.

## Rodzinny najlepszy

Opierając się na wzorcach z innych miejscowości można przypuszczać, że lekarz rodzinny przyjmował będzie od godz. 7.00 do 18.00, a pod jego opieką znajdzie się około 2 tys. osób. Pielęgniarki środowiskowe i położne będą przekazywały lekarzowi informacje o stanie zdrowia pacjentów, dzięki temu będzie mógł nie tylko sprawować opiekę nad chorymi, ale również prowadzić zakrojoną na szeroką skalę profilaktykę. Być może zakres obowiązków lekarza rodzinnego będzie obejmował także szczepienia dzieci i przeprowadzanie bilansu zdrowotnego.

Zdaniem lekarzy, system ten jest przede wszystkim korzystny dla pacjentów. Lekarze rodzinni będą poruszać się własnym pojazdem, sami też będą ustalać z ordynatorem kwestie przyjęcia danego pacjenta na oddział.

Na razie wszystko zależy od podpisania kontraktu z wojewodą konińskim, obie strony będą negocjowały zarówno zakres obowiązków lekarza rodzinnego, jak i koszty związane z pełnieniem tej funkcji. **(KL)**

## OKIEM MONARCHISTY



dzieciaki hałasują a nie, że nigdzie nie można kupić panoramicznych wizjerów?

Ale problem jest. Wrzask sprzed bloku wzmaga się. Ubłoconym bałwanem okazał się listonosz, którego dzieci obrzuciły błotnymi kulami.

Rozwiązanie tej nieznosnej sytuacji przyniosło mi znów moje kochane „Echo”. Oto czytam w ostatnim numerze, że nauczyciele ze Szkoły Podstawowej nr 3 proszą Radę Miasta Naszego Codziennego o ustalenie dodatku motywacyjnego do płacy wyższego o 3% niż dotychczas, a radni z komisji Oświaty twierdzą, że owszem dodatek motywacyjny tak, ale tylko 2% wyższy i to dla wyróżniających się pedagogów.

Ponieważ jestem nie tylko monarchistą, ale i dziko po-

dejrzliwym monarchistą, pobiegłem zaraz do przyjaciela, który z miłości do „cudzych dzieci” został chemikiem i pytam, o jakie pieniądze tu cho-

## Nauczyciele do URN

dzi, bo nie zwiodą mnie spory o procenty. Wolę dyskuszje o gotówce.

Mój przyjaciel chemik ze skrucną w głosie, jakbym go przytłapał na kradzieży własności publicznej, wyznał, że 2% to będzie jakieś 12 złotych miesięcznie brutto więcej, a 3% to nawet 18 złotych. No tak, myślę sobie, dziwny ten nauczycielski stan, kłóca się o 6 złotych.

Z szacunkiem za to pomyślałem o Moich Radnych Kochanych, którzy moje podatki lokują pewnie i oszczędnie nimi dysponują, dbając o Nasze Wspólne Pieniądze. Już widzę, jak w przyszłym roku

dzieciaki taplają się w basenie, a ja spokojnie śpię sobie do jedenastej. Jak zawsze. Ale dopóki nie ma jeszcze basenu, to może dać nauczycielom te

6 złotych, niech popilnują dzieciaki przez ferie. Oni będą się mogli wyróżnić (i zarobić), a ja wyspać. Zaraz mnie pewnie jakiś radny zgani za rozrzutność (i będzie miał rację), przecież jeśli pedagogzy chcą 6 złotych, to można im dać 3 złote i tak się ucieszą, a co zostanie w kasie, to zostanie.

I problemu z dziećmi nie ma.

Rzeczywiście, ja tu Państwu dylematy ekonomiczne wyluszczam, a krzyk dzieciarni, który mnie do maszyny do pisania zbyt wcześnie zerwał, niespodziewanie uciekł. Rozglądam się trwożliwie z balkonu. Pusto. I zaraz sobie

drugi tekst z ostatniego „Echa” przypomniałem.

Turek najbardziej „zatruwym” miastem województwa - tak rozumiałem sens tej krótkiej notatki. Niedobrze - myślę sobie, uciekając z balkonu do mieszkania - dzieci już wytruło, teraz pora na dorosłych. Zaraz, zaraz, ale czym trują - powietrzem, wodą, skażoną cebulą, czy chlebem z nocy? To istotne pytanie, bo nie wiem czy mam nie oddychać, nie jeść, czy nie pić? Tak na wszelki wypadek dziś nie będę jadł i pił, jutro spróbuję jeszcze nie oddychać, a felieton do „Echa” wysyłę pocztą.

Oj, zapomniiałem. Zapytacie zapewne Szanowni Państwo, jaki sens ma tytuł tegoż felietonu. Odpowiem - wybaczenie, że tylko nauczycielem - Kochani Moi Pedagogzy nie kłóćcie się o 6 złotych, możecie w końcu zostać radnymi, a wtedy nikt nie będzie chciał byćście czymkolwiek się wyróżniali biorąc diety. Nawet głupota.

**Błażen Waszego Władcy**



# Azalie doniczkowe

Azalie można kupić w wielu kwaciarniach. Każda z tych roślin przypomina efektywny bukiet - jest tak gęsto obsypana kwiatami, że prawie nie widać spod nich liści. Jak pielęgnować azalie, aby kwitła jak najdłużej?

Kupując azalię, przede wszystkim przyjrzyjmy się, czy jest zdrowa. Wybieramy okazy z gęstymi, dobrze ulistnionymi pędami, bez objawów chorobowych i śladów żerowania szkodników. Najlepiej, by azalia miała liczne pąki, gdyż wówczas będzie długo kwitła (nawet 4 tygodnie). Jeżeli dzień jest mroźny, pamiętajmy, żeby starannie owinać ją papierem.

W mieszkaniu ustawiamy azalię w miejscu dobrze oświetlonym. Niedobór światła jest bowiem przyczyną zaniku kwitnienia, nadmierne wydłużanie się pędów i opadania liści.

Ponieważ azalia pochodzi z wilgotnych lasów Dalekiego Wschodu, nie lubi zbyt wysokiej temperatury i suchego powietrza. W związku z tym powinna stać z dala od kaloryferów i innych źródeł ciepła. W ciepłych miejscach krócej kwitnie i może zrzucić liście.

Delikatne korzenie azalii, rozwijające się tuż pod powierzchnią ziemi, łatwo przesychną. Jeżeli podłoże w doniczce nie jest stale wilgotne, liście i kwiaty wkrótce zaczynają opadać. Do podlewania używamy miękkiej (najlepiej przegotowanej) wody o temperaturze pokojowej, gdyż twarda, zawierająca dużo wapnia, powoduje żółknięcie liści. Kiedy azalia przekwitnie najczęściej ją wyrzucamy. Wytrwali miłośnicy roślin mogą ją dalej uprawiać.



mycenia i odbiorcy po naszej stronie. Zjawisko najbardziej intensywnie występuje na naszej granicy południowej i zachodniej. Klasyczne formy takiego przemytu wykształciły się na granicy z Czechami. Przejścia w Kudowie-Słonek czy Cieszynie z łatwością mogą się zatkać, gdy do akcji wyrusza armia „mrówek”.

„Mrówczemu” przemytowi sprzyja nasilenie ruchu granicznego w dni targowe, gdy przez granicę przechodzi ponad 20 tys. osób. Wówczas celnicy nie są w stanie dokładnie sprawdzić co każda z nich, jako „turysta” przenosi przez granicę. Na granicy ze Słowacją jest znacznie mniej kłopotów z „mrówkami” dlatego, że zaopatrzenie się w towar jest trudniejsze w osiedlach odległych

## „Mrówka” - mały przemytnik

Mrówka, obok pszczoły, jest wzorem pracowitości. Takie „mrówki” o których tu będzie mowa pracują ciężko, jednak tylko w określonych miejscach - na przejściach granicznych. Mrówczą pracę wykonują dorośli i dzieci, jeśli mają dokument uprawniający do przekraczania granicy. Przemyt mrówkowy jest legalną formą przepływu towarów przez granicę, zgodnie z tzw. normami turystycznymi.

„Mrówka” potrafi kilkanaście, a nawet kilkadziesiąt razy dziennie przekraczać granicę, najchętniej z kilkoma paczkami papierosów, butelek piwa lub jedną butelką alkoholu. Bo te towary są łatwe do zdobycia po dobrej cenie. W ten sposób można przyzwyczwie zarobić, o czym wiedzą nawet dzieci, które zarabiają na pograniczu lepiej niż dorośli.

„Mrówkowanie” jest zajęciem rozpowszechnionym wśród bezrobotnych i młodzieży szkolnej. Z organizowania tej formy „obrotu” po obu stronach granicy korzystają dostawcy za granicą, wydający towar do prze-

od przejść granicznych. Inaczej jest w Czechach, gdzie wiele miast położonych jest tuż przy naszej granicy.

Koniunktura na poszczególne towary jest w zasadzie niezmienna - „mrówka” i jej zleceniodawca najlepiej wychodzą z przemieszaniem alkoholu, piwa, margaryny, oleju, jakiegokolwiek, czekolady i słodczy. Oprócz patronów-hurtowników po obu stronach granicy działają też „wozacy”. Najczęściej są to taksówkarze lub właściciele mikrobusów, które działają jako ruchome punkty zaopatrzenia.

Na „mrówki” nie ma siły. Celnicy stosują procedury postępowań karno-skarbowych, doraźnie „naloty” przeprowadzane wspólnie ze strażą graniczną i policją, szczegółowe rewizje na przejściach. Ale to niewiele pomaga. Niedawno jednego dnia na polsko-czeskim przejściu granicznym w Kudowie nasi celnicy zajęli 800 litrów alkoholu. Mimo to w czasie następnej akcji przeprowadzonej w dniach weekendowych - w ciągu 3 dni przejęto 2,2 tys. litrów alkoholu. Rozwiązanie problemu za pomocą zmian w prze-

Dnych szkoleń należą: w zawodach robotniczych - krawiectwo, spawalnictwo i obsługa kotłów c.o., natomiast w zawodach nierobotniczych - obsługa komputerów, księgowość i szkolenie w zakresie tzw. małej przedsiębiorczości.

W ubiegłym roku w rozmaitych kursach uczestniczyło ich około 90 tysięcy - o kilka procent więcej niż w 1995 roku. Tam, gdzie szkolenie obejmuje niewielką liczbę bezrobotnych - od kilkuset do tysiąca w ciągu roku - większość posiadaczy nowych kwalifikacji żegna się ze swym dotychczasowym statusem bez większych problemów. Dla przykładu w województwach: ciechanowskim, kaliskim, sieradzkim, przemyskim i chełmskim do końca pierwszego kwartału 1996 roku zatrudniono od 60 do 86% absolwentów kur-

## Bezrobotni do tablicy

sów dla bezrobotnych, gdy średnia w kraju stanowi 59%.

Najwięcej bezrobotnych, bo blisko 9 tysięcy przeszkolono w 1995 roku w województwie łódzkim, ale do końca maja 1996 roku pracę znalazła tam mniej niż połowa przekwalifikowanych. Lepiej jest po tym względem w woj. katowickim (ponad 60% zatrudnionych kursantów), ale znów źle np. w województwach: krakowskim, lubelskim, szczecińskim, warszawskim - pracę znalazło tam nie więcej niż 40-50% absolwentów kursów dla bezrobotnych.

Według Krajowego Urzędu Pracy sytuacja poprawia się z roku na rok. Jeszcze przed trzema laty bezpośrednio po kursach zatrudnienie znajdowało tylko 35% bezrobotnych, w 1994 roku wskaźnik ten podniósł się do 45%, a obecnie w skali kraju wynosi on prawie 60%. O 25% wzrasta liczba bezrobotnych szkolących się w trybie indywidualnym, co oznacza z reguły wyższą efektywność na rynku pracy.

pisach celnych, m.in. poprzez określenie dopuszczalnych ilości towarów przenoszonych przez granicę „do użytku osobistego” - nie powiodło się w Sejmie. Uznano bowiem, że ograniczanie ilości tych towarów poniżej pewnego standardu byłoby dyskryminacją. Obecnie - podróżny przyjeżdżający do Polski ma prawo mieć do osobistego użytku m.in. 0,5 litra spirytusu, 2 litry wina, 5 litrów piwa, 250 papierosów. I to każdej „mrówce” wystarczy w zupełności. Pracowite przeniesienie takich towarów daje utrzymanie tysięcy ludzi.

- Jest to zjawisko zarówno społeczne, jak i ekonomiczne, o niebagatelnym znaczeniu w skali lokalnej, ale także ze względu na umniejszanie zysków państwa z opłat celnych

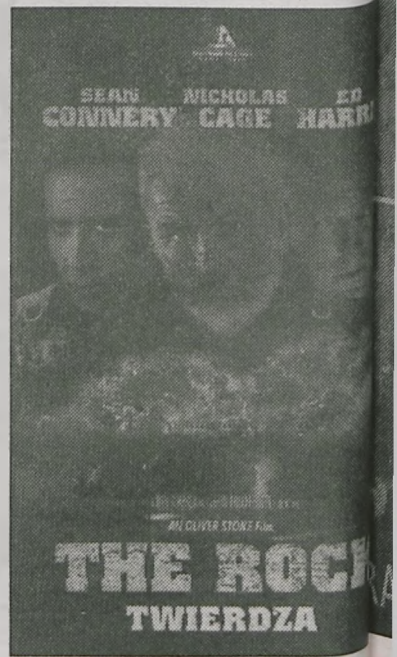
- mówi Mieczysław Nogaj, prezes Głównego Urzędu Cel.

- Podejmujemy różne, dostępne służbie celnej działania, aby opanować to zjawisko. Niestety, bez powodzenia - przyznaje. - Podróżni, zgodnie z obowiązującym stanem prawnym, przekraczają granicę po kilkanaście razy dziennie. Za każdym razem przenoszą dopuszczalne ilości towarów, zwłaszcza takich, których przewóz ograniczają inne przepisy. Decydujące znaczenie dla „mrówek” mają korzystne relacje cen tych towarów po obu stronach granicy - wyjaśnia.

Niezależnie od stanu prawnego i form przeciwdziałania „mrówczemu” przemytowi, występuje on jako zjawisko obyczajowe, swoisty folklor w rejonach pogranicznych. Na kilkunastu przejściach granicy zachodniej i południowej mamy całkiem poważne „mrowiska”, w których zbierają się osoby chętne do zarobku. Nic nie wskazuje na to, by nawet ostra zima spowodowała ich uspienie.

## Video hity ♦ Video hity

„Twierdza”, sensacyjny USA  
Miliony istnień zawisły na włosku zdesperowany generał Hummel (Ed Harris) swoim doborowym oddziałem przejął Alcatraz, biorąc jako zakładników zwiedzających je turystów i skierowując głowicę do nią chemiczną na San Francisco. Jego skądś ma swoją przyczynę: pragnie bowiem zyskać od rządu okup 100.000.000 dolarów w pieniądzu przekazał rodzinom zamordowanych w tajnych operacjach żołnierzy. Razem z siołą przeciw Hummelowi tylko dwóch lat, Jasona Patrica Masona (Sean Connery) dynego z żyjących więźniów, któremu poła się ucieczka, z tej niedostępnej twierdzy specjalistę od broni chemicznej Stan Goodspeeda (Nicolas Cage). W krętym ryncie korytarzy Alcatraz rozgrywa się telnym wyścig z czasem, którego stawka jest cie wszystkich mieszkańców San Francisco.



## ♦ Rozmaitości ♦

### Co kiedy upadło

Pierwszy prezes Sądu Najwyższego prof. Adam Strzembosz najwybitnym pozazdrościł aktorze Szczepku, nie osiągnąć na polu periodyzacji najnowszych dziejów Polski. Stał się pożegnał taką m.in. konstatacją: „nie warszawskiej ulicy nazwy Kłopotuchatka było dowodem upadku nizmu...”

### Tylko o VIP-ACH

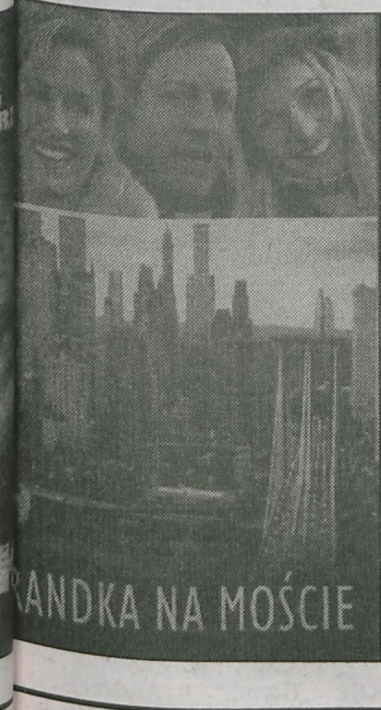
### Czołówka

Przy okazji przyznania Władysław Szyborskiej tytułu Człowieka tygodnia przez tygodnik „Wprost” (uprzednio norowano nim L. Balcerowicza, z chocką, A. Kwaśniewskiego, J. Lebnia i L. Wałęsę) redakcja - za pomocą agencji Pentor - ustaliła z pomocą czołówkę VIP-ów, która ma warli największy wpływ na rozwój stość Polski 96: W. Szyborski 10%, ankietyowanych, A. Kwaśniewski 10%, Jan Paweł II - 8% oraz J. Zych 10%, ęsa - po 3%.



**"Randka na moście", komedia USA**  
 terapeutka Lucy Ackerman skończyła wlaty trzydziści lat. Niby nic wielkiego, gdy umowa jaką Lucy i jej najlepszy przyjaciel, malarz Joe MacGonough, zawarli lat temu. Zasada była prosta - jeśli ktoś nie przetrzeży trzydziestkę i nie znajdzie do tej pory swojej prawdziwej miłości, skoczyć z Mostu Brooklińskiego. Dzień następnym nad nim ostatecznym terminem wstąpienia danego słowa, Joe decyduje się na radykalny krok - rozmowę z piękną dziewczynką, którą obserwował i malował od wielu lat, podglądając jej życie przez okno swojej pracowni. Tymczasem Lucy spotyka na swojej drodze Bwicka, ekscentrycznego i czarującego człowieka, będącego być może „tym jedynym”. W tym samym wypadku czeka ją... skok z mostu.

Wypożyczalnia Kaset Video „5”  
 Osiedle Wyzwolenia 3A  
 (Pawilon Handlowo-Usługowy)  
 ZAPRASZAMY



## Nowa wersja

Normą polskiej, bezinteresownej pomocy była dotychczas postawa szewca, którego szlag trafił na wieść, że ktoś duchowny został prałatem. Po tym finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, którą brzydki napadł ksiądz Henryk Jankowski, wiązuje nowa wersja: Zazdrości i Owsiakowi...

## Zapłata za dziecko

Wielonogórcy radni postanowili wypłacić kobiecie, która urodzi dziecko, 1 tysiąc złotych. Tę bezprecedensową decyzję uzasadniają ogromnym spadkiem urodzin w mieście - z 2088 w 1983 do 1143 w 1994 r. Aby jednak kobieta dostała pieniądze za urodzenie dziecka, musi być zamieszkała w Zielonej Górze przynajmniej na rok przed rozwiązaniem. Chodzi o to, aby do miasta nie przyjeżdżały ciężarne z całej Polski, a po to, by urodzić, wziąć pieniądze, a potem zniknąć.



**C**iasto drożdżowe jest najlepsze i najzdrowsze spośród ciast - nie jest zbyt słodkie i tłuste. Smakuje najlepiej na świeżo, ale przechowywane bez dostępu powietrza, może być spożywane przez dłuższy czas. Może być także zamrażane. Dodatek drożdży wzbogaca wyroby z tego ciasta w cenne witaminy, głównie z grupy B. Ciasto drożdżowe ma szerokie zastosowanie wśród domowych potraw, bo nie tylko nadaje się do sporządzania słodkich i słonych wypieków, ale również potraw smażonych i gotowanych. Z ciasta drożdżowego wyrabia się chleb, bułki, rogaliki, chały, strucle, placki z kruszonką, marmoladą czy owocami, babki, pączki, kulebiaki, paszteciki, pizze, knedle, pyzy i wiele innych przysmaków. Warto więc poznać technikę wykonywania tego rodzaju ciasta, bo nie jest ona skomplikowana, a wypieki drożdżowe i inne wyroby przeważnie się udają. Dokładne wskazówki nauczą nas, jak postępować, aby ciasto zawsze się udało i zagwarantują nam sukces.

Podstawowymi składnikami ciasta drożdżowego są: mąka, płyn (woda lub mleko) i drożdże, natomiast dodatkowymi są: jaja, cukier, tłuszcz, sól, aromat, bakalie lub nadzienie. Drożdże powodują w cieście fermentację, w czasie której wydziela się dwutlenek węgla napowietrzający ciasto. Drożdże muszą być dobrej jakości. Świeże powinny mieć jasną barwę, sporą wilgotność i ostry zapach. Brązowe, twarde drożdże nie nadają się do ciasta. Świeże drożdże można zastąpić suszonymi, sprawdzając, czy nie minął termin ich przydatności. Jedno opakowanie drożdży suszonych zastępuje 3-4 dag drożdży świeżych. Ilość drożdży dodawanych do ciasta zależy od ilości składników dodatkowych. Jeśli ciasto jest bardzo ciężkie, tzn. zawiera dużo tłuszczu lub bakalii i innych składników obciążających ciasto, należy użyć więcej drożdży. Dla ciasta lżejszego potrzeba mniej drożdży.

Na 0,5 kg mąki potrzebne są następujące ilości drożdży:  
 - 2-3 dag na lekkie ciasto z małą zawartością tłuszczu,  
 - 3-4 dag na średnio lekkie ciasto, (np. placek z rodzynkami),  
 - 4-5 dag na ciasto ciężkie (np. na strucle).

Proszę uważać, aby mleko czy któryś z innych składników dodawanych do ciasta nie miał temperatury wyższej niż temperatura ciała, bo drożdże mogą utracić swoją zdolność do powiększenia objętości ciasta. Jeśli używamy suszonych drożdży, należy wymieszać je w misce z mąką, a następnie z pozostałymi składnikami i zagniatamy ciasto. Sporządzanie rozczyntu z drożdży suszonych nie jest konieczne. Sprawdzony przez nasze babcie przepis na zaczyn drożdżowy, dawał nadzwyczaj lekkie ciasto. Mąkę trzeba przesiać do dużej miski. W środku mąki zrobić wgłębienie i wlać pół lub całą filiżankę letniej cieczy (wody lub mleka - w zależności od przepisu), wkruszyć drożdże, wymieszać z cieczą i niewielką ilością mąki aby rozczynt miał konsystencję gęstej śmietany. Jeśli chcemy przyspieszyć działanie drożdży, należy wmiszać do rozczyntu łyżeczkę cukru. Następnie przykrywamy miskę ściereczką i odstawiamy w ciepłe miejsce do wyrośnięcia. Kiedy zaczyn podwoi swoją objętość, a na jego powierzchni pojawią się rysy - to znak, że można je dalej przerabiać, dodając resztę ciepłego płynu i pozostałe składniki. Ciasto wyrabia się dokładnie ręką lub przy pomocy ręcznego miksera czy robota kuchennego. Do wyrobionego ciasta można dodać dopiero teraz stopiony, ciepły tłuszcz oraz substancje zapachowe, sól i bakalie, bo te składniki hamują pęcznienie glutenu w mące odpowiedzialnego za pulchność ciasta. Ponownie ciasto ugniatć. Należy tak długo wyrabiać ciasto, aż będzie łatwo odstawać od naczynia i od ręki, a jego powierzchnia stanie się gładka i lśniąca. Osoby znające się na rzeczy od czasu do czasu rozciskają mocno ciasto na stolnicy! Dobrze zagniecione ciasto musi rosnać przykryte ręcznikiem przez

ok. pół godziny, niezależnie od tego, czy zostało przygotowane na bazie drożdży świeżych czy też suszonych. Podczas rośnięcia ciasto dwukrotnie powiększa swoją objętość. Teraz ciasto można już wałkować, formować czy nadziewać zależnie od przepisu. Wyrośniętym ciastem napełnia się wysmarowane tłuszczem foremki do 1/3 - 1/2 ich wysokości. Jeszcze raz odstawiamy w ciepłe miejsce na 15-30 min. do dalszego wyrośnięcia. Pieczenie ciasta odbywa się w średnio gorącym piekarniku (o temp. 160-200 °C) i w czasie 20-60 minut w zależności od wielkości wyrobu. Wyjęte z piekarnika upieczone ciasto lekko przestudzić i ostrożnie wyjąć z blachy na kratkę kuchenną lub ściereczkę. Opisana metoda dwufazowa jest najczęstszym i najważniejszym sposobem przygotowania ciasta drożdżowego. Rzadziej stosowany sposób jednofazowy polega na wymieszaniu całej ilości mąki z pozostałymi składnikami (bez przygotowania rozczyntu), pozostawieniu ciasta do wyrośnięcia i upieczeniu. Jest to sposób bardziej oszczędny w czasie (jednorazowe rośnięcie). Ta metoda ma zastosowanie wyłącznie w takich wypiekach jak bułki czy placki, w skład których wchodzi mało składników dodatkowych.

### Moje rady:

\* Wszystkie składniki ciasta powinny mieć temperaturę pokojową, a więc co najmniej na godzinę przed sporządzaniem ciasta należy wyjąć je z lodówki.

\* Jeśli dodajemy do ciasta tłuszcz niestopiony, to powinien mieć konsystencję miękką, bo zimny tłuszcz jest twarty, co utrudniałoby równomierne rozprowadzenie go w cieście i oziębiliby ciasto.

\* Jeśli receptura nie przewiduje żadnych płyn-

nych składników, tak jak w ciastach, do których używamy twarogu lub dodajemy dużo jaj albo tłuszczu, należy zamiast świeżych drożdży, dodać drożdże suszone, których nie trzeba rozrabiać.

\* Nawet, jeśli w przepisie nie uwzględniono w składnikach ciasta soli, należy dodać jej szczyptę dla poprawienia smaku ciasta.

\* Dwa ziemniaki ugotowane w mundurkach, obrane i utarte, dodane na każde 0,5 kg mąki, nadadzą ciastu wyjątkową lekkość i pulchność.

\* Pulchność ciasta zwiększy dodanie żółtek lub jaj utartych z cukrem na pianę.

\* Użycie maślanej zamiast innego płynu wspomaga wyrośnięcie ciasta.

\* Ciasto rośnie doskonale w pobliżu źródła ciepła lub ustawione na gumowej poduszce wypełnionej ciepłą wodą albo na elektrycznej poduszce nastawionej na najniższy zakres grzania.

\* Ciasto drożdżowe uzyskuje na aromacie po dodaniu odrobiny rumu. Szczególnie do ciasta na pączki zamiast spirytusu lepiej dodać rum.

\* Ciasto będzie bardziej żółte, jeśli na parę godzin przed pieczeniem doda się żółtka utarte ze szczyptą soli, a nakryte ciasto przechowa w chłodnym miejscu.

\* Żółtozłoty, apetyczny kolor zapewni ciastu dodatek odrobiny szafranu, rozpuszczonego w małej ilości wody i wrobionego do ciasta po zmieszaniu wszystkich składników. Zarazem nada to ciastu delikatnego, subtelnego aromatu.

\* Ciasta pieczone bez nadzienia, kruszonki czy innych dodatków oraz ciasta grube należy po wyrośnięciu na blasze nakłuć kilkakrotnie widełcem lub drutem do robótce, aby gazy powstające wewnątrz ciasta w czasie pieczenia mogły swobodnie uchodzić, nie powodując wybrzuszenia albo pęknięcia powierzchni ciasta.

\* Powierzchnia ciasta uzyska ładny kolor, jeśli przed pieczeniem zostanie posmarowana żółtkiem wymieszonym z wodą.

\* Przygotowując ciasto z kruszonką, należy posmarować je rozbełtanym jajkiem lub żółtkiem po nałożeniu na blasze, a posypać kruszonką dopiero po wyrośnięciu tuż przed wstawieniem do piekarnika.

\* Podczas pieczenia, zanim zetnie się i utwali struktura ciasta, nie należy go wstrząsać, bo może opaść.

\* Podczas pieczenia chleba lub bułek na spód piekarnika należy zawsze postawić naczynie żaroodporne z wodą.

\* Aby ciasto drożdżowe nie przywarło do formy, należy starannie wysmarować ją miękkim tłuszczem, zwracając uwagę, aby natłuszczone były także wszystkie zagłębienia formy.

\* Ciasto drożdżowe nie powinno stygnąć w blasze, w której się piekło, bo stanie się miękkie i przesiąknie zapachem blachy.

\* Nie należy spożywać świeżego, jeszcze ciepłego ciasta szczególnie dzieciom, bo może powodować bóle brzucha i nie wyparował z niego alkohol, powstały wskutek fermentacji podczas pieczenia.

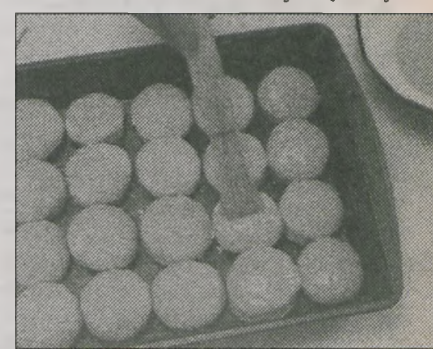
\* Surowe ciasto drożdżowe można zamrażać na okres jednego miesiąca, a rozmrażać - i zarazem pozwolić na wyrośnięcie - przez ok. 24 godziny, następnie powtórnie zagnieść.

\* Mrozić można też wszystkie gotowe wyroby z ciasta drożdżowego, szczególnie uprzednio zapakowane. Do rozmrożenia wyjmujemy produkt z woreczka i zostawiamy na 1 godzinę.

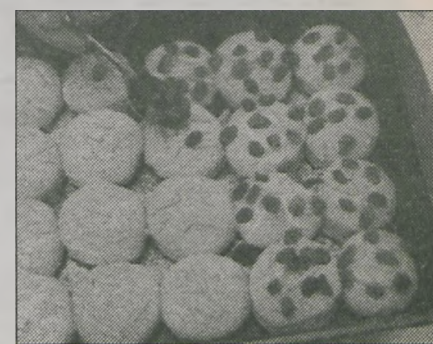
**Wiedeńskie dukaty**  
**Na ciasto:** 35 dag mąki, ok. 3/4 szklanki mleka, 5 dag masła, 3 żółtka, 5 dag cukru, 3 dag świeżych lub pół torebki suszonych drożdży, szczypta soli, 5 dag migdałów.

**Ponadto:** 10 dag masła, 10 dag rodzynek, 5 łyżek rumu lub brandy, 10 dag migdałów, 25 dag dżemu morelowego, mąka do rozwałkowania ciasta, 5 łyżek cukru pudru do posypania.

Migdały sparzyć i obrać ze skórki. Migdały przeznaczone do ciasta należy drobno posiekać, a pozostałe pokroić w słupki. Rodzynki opłukać i zalać na kilka godzin alkoholem. Z podanych składników sporządzić dość gęste ciasto wg podanego we wstępie sposobu dwufazowego. Dużą blachę posmarować dokładnie masłem. Po wyrośnięciu, ciasto ponownie krótko zagnieść i rozwałkować na stolnicy posypanej mąką na grubość ok. 2-3 cm. Wykrawać z ciasta małe krążki, formować z nich kulki i układać je rzędami jeder-



obok drugiego na blasze. Każdy rząd przy pomocy pędzelka posmarować roztopionym masłem. Posypać kulki cukrem pudrem, a następnie pokrojo-



nymi migdałami. Osączone z alkoholu rodzynki również rozłożyć na ciastkach. Pozostały od moczenia rodzynek alkohol wymieszać z dżemem na gładką masę, podgrzać i przetrzeć przez sito lub zmiksować. Uzyskaną masę rozłożyć łyżką na ciastkach. Odstawić ciastka do wyrośnięcia na 20 minut. Piec w piekarniku nagrzanym do temp. 200 °C przez ok. 40 minut.

Po upieczeniu ponownie posypać cukrem pudrem przez sito. Podawać świeżutkie, nie odkrawając dukatów, lecz odrywając je od siebie.

### Zasady konkursu „Piecemy z Echem”

Zapraszamy do udziału w konkursie, gdyż jeszcze tylko w następnych dwóch numerach pisma pod każdym z przepisów będziemy drukować pytanie konkursowe i kupon, który należy odpowiednio wypełnić i dostarczyć do redakcji.

Wśród wszystkich uczestników konkursu wylosowanych będzie trzynaście osób, z których każda przygoniuje jeden rodzaj ciasta. Wszyscy finaliści otrzymają atrakcyjne nagrody, a nagrodę główną - Kuchenkę mikrofalową otrzyma autor(ka) najlepszego wypieku.

**Pytanie konkursowe:** W jakim celu pozostawia się sporządzony rozczynt oraz ciasto drożdżowe w ciepłym miejscu?

KUPON KONKURSOWY nr 5

(miejsce na odpowiedź)

(imię i nazwisko)

(adres)

Ciastkarnia PSS „Społem”  
 poleca swoje wyroby



## Podkoszowe porażki

Na sali Szkoły Podstawowej nr 5 rozegrano trzeci turniej z cyklu Wojewódzkiego Grand Prix w koszykówce. Do zawodów zgłosiło się osiem drużyn w trzech kategoriach wiekowych.

W grupie do 24 lat startowały cztery zespoły, a wśród nich „Past and future” w której grali uczniowie turkowskiego LO: **Piotr Jasnowski, Przemysław Witkowski, Piotr Cichocki, Robert Balcerczyk, Artur Luty, Andrzej Sęk i Krzysztof Dęga**. Turkowianie po przegranych z II LO Konin 18:53 i „Lokator” Konin 40:50

oraz pokonaniu Przybylskich Konin (drużyna rodzinna) 57:15, zajęli ostatecznie trzecie miejsce. W turnieju zwyciężyła reprezentacja II LO Konin, która pokonała wszystkich rywali. Drugie miejsce zajął „Lokator” Konin.

W kategorii wiekowej powyżej 25 lat TKKF „Tęcza” Turek nie zdobyła punktu ulegając 21:29 „Geometrze” Konin oraz 30:44 „Lokatorowi” Konin, który zajął pierwsze miejsce. Do rozgrywek w grupie zaawansowanej zgłosiła się tylko drużyna AZS College Konin. Jej rywale z Koła nie dojechali. (art)



TKKF „Tęcza” występowała w składzie; Tadeusz Adler, Jakub Pawlak, Paweł Szczepaniak, Jerzy Pacholski, Rafał Grzelak

## Wyróżnienia dla działaczy

W konińskim klubie „Energetyk” odbyło się posiedzenie Zarządu Wojewódzkiego TKKF, podczas którego podsumowano ubiegłoroczną działalność Towarzystwa. W obszernym sprawozdaniu podkreślono wysoki poziom organizacyjny „Biegów Niepodległości” organizowanych przez TKKF

Na koniec wręczono statuetki i dyplomy wyróżnionym sponsorom, działaczom i ogniskom TKKF. Spośród sponsorów z rejonu turkowskiego statuetki otrzymali: Urząd Miejski w Turku, Szkoła Podstawowa nr 5 Turek i KWB „Adamów”. Dyplomy wręczono przedstawicielom „Sun Garden” z Malanowa oraz



Nagrodzeni turkowscy działacze TKKF. Od lewej siedzą: Grzegorz Kaczorowski, Paweł Szczepaniak, Krystyna Baranowska, Grażyna Bogdańska

„Tęcza” Turek. Za udany (mimo kiepskiej pogody) uznano Wojewódzki Zlot Ognisk TKKF, którego gospodarzem było Ognisko „Górnik” Adamów.

W posiedzeniu wzięła udział kilkuosobowa grupa działaczy TKKF z Turku: **Grażyna Bogdańska, Krystyna Baranowska, Tadeusz Oblizajek, Paweł Szczepaniak, Grzegorz Kaczorowski, Andrzej Sochacki, Andrzej Kwiatkowski, Zdzisław Wojtkowiak, Eugeniusz Kałużny**.

Zebrani przyjęli program działania na rok 1997, będący rokiem jubileusz 40-lecia powstania Towarzystwa. W szczegółowym kalendarzu zaplanowano imprezy ogólnopolskie, wojewódzkie i środowiskowe.

Zespołu Szkół Zawodowych, Przedsiębiorstwa „Sara”, Ośrodka Sportu i Rekreacji, Spółdzielni Mieszkaniowej „Tęcza” i Zakładu „Stoltur” (wszystkie z Turku). Spośród licznej grupy wyróżnionych działaczy, **Krystyna Baranowska** — TKKF „Tęcza” Turek uhonorowana została statuetką, a dyplomami: **Mirosław Balcerczyk, Andrzej Sochacki, Tadeusz Pakos, Grażyna Bogdańska, Paweł Szczepaniak, Tadeusz Oblizajek** (wszyscy „Tęcza”) oraz **Zdzisław Wojtkowiak** — TKKF „Górnik” i **Andrzej Szczap** — TKKF „Elektron”. Wśród pięciu wyróżnionych w województwie za ubiegłoroczną działalność ognisk była również turkowska „Tęcza”. (art)

Rozgrywki amatorskiej ligi piłki siatkowej osiągnęły półmetek. Na czele tabeli znajduje się reprezentacja Wojskowej Komendy Uzupełnień. Na drugim miejscu jest TKKF „Elektron” z dwoma punktami straty, a na trzecim TKKF „Górnik”, który ma dwa spotkania zaległe.

## Wojskowi faworyci

Po pokonaniu siatkarzy TKKF „Górnik”, zespół WKU stał się faworytem ligowych zmagania. Na drodze do sukcesu pozostała im jeszcze tylko drużyna „Sun Garden” zajmująca aktualnie w tabeli szóste miejsce. Praktycznie tylko pech mógłby pozabawić wojskowych tytułu mistrzowskiego.

**Wyniki ostatnio rozegranych spotkań**

RSPP — OSM	2:1
Elektron — Górnik	0:2
RSPP — ZSZ	0:2
WKU — Górnik	2:1
Elektron — Sun Garden	2:1
ZSR Kaczki — WKU	0:2
ZSR — OSM 0:2 (walkower)	
RSPP — Sun Garden	0:2
Elektron — Tęcza	2:1

Obserwatorzy spotkań podkreślają wspaniałą, koleżeńską atmosferę, która towarzyszy rozgrywkom. Nie ma niepotrzebnych dyskusji z se-

dziami czy kłótni pomiędzy rywalizującymi drużynami. Jedyną dotychczas zastosowaną karą był walkower w stosunku do młodej drużyny z Kaczek, która nie pojawiła się na meczu z OSM.

**Tabela**

1. WKU	7	14	14	: 1
2. Elektron	7	12	10	: 6
3. Górnik	5	9	9	: 2
4. Tęcza	5	8	7	: 4
5. ZSZ	6	8	4	: 9
6. Sun Garden	5	7	5	: 6
7. RSPP	7	7	1	: 14
8. OSM	4	6	4	: 5
9. ZSR	6	6	3	: 10

**Terminy ostatnich spotkań ligowych**

6.02 — czwartek
19.00, OSM — Tęcza, sala SP 3
7.02 — piątek
19.30, Sun Garden — OSM, sala ZSZ
14.02 — piątek

19.30, ZSR Kaczki — Sun Garden, sala ZSZ  
20.30, Górnik — Tęcza, sala ZSZ  
W ostatnim dniu rozgrywek około 21.30 nastąpi podsumowa-

nie. Najlepszym drużynom i zawodnikom zostaną wręczone puchary i dyplomy oraz zostanie rozlosowanych pięć nagród indywidualnych. (art)



Drużyna OSM występuje w składzie: Hieronim Łęgosz, Władysław Kurzawa, Paweł Koszela, Paweł Paruszewski, Jan Pawlicki, Tadeusz Pakos, Juliusz Idzik, Jakub Paruszewski.



# Turniej w Kutnie

W Ogólnopolskim Turnieju Karate w Kutnie oprócz drużyny gospodarzy wystąpiły jeszcze zespoły z 11 miast. Sędzią głównym był prezes Polskiego Związku Karate Andrzej Drewniak.

W konkurencji *kata* Zbigniew Nycek (Sekcja Malanów) zajął IV miejsce, Tomasz Cichomski V, a Jacek Sobczak IX. W walkach kontaktowych, w konkurencji *kumite* w kategorii do 80 kg dwóch naszych zawodników Maciej Kowalczyk i Wojciech Lebidziński zajęli kolejno I i II miejsce. Pierwszy z nich pokonał w rewelacyjnym stylu ubiegłorożnego mistrza okręgu z Wrocławia, a jego klubowy kolega Wojtek w półfinale wygrał przez nokaut.

Sukces turkowskiej drużyny dowiódł, że nasi zawodnicy są w stanie nawiązać równorzędną walkę z najlepszymi karatekami w kraju. Jest to

niewątpliwie wynik pracy całej drużyny trenującej pod kierunkiem *sensei* Dariusza Jasiakiewicza, posiadacza czarnego pasa.

Zarząd klubu dziękuje panu Stanisławowi Sobczakowi za okazaną pomoc w zorganizowaniu wyjazdu na turniej. Jednocześnie przypomina, że informacje o przyjęciach do Klubu można uzyskać pod nr tel. 78-37-46. Ps. W turnieju w Kutnie uczestniczyli też podopieczni Włodzimierza Rygierta i Wojciecha Szymanowskiego startujący w kategorii *kata*: Łukasz Urbańczyk (zajął 9 miejsce), Samuel Kaźmierski (6 miejsce) i Konrad Urbańczyk (3 miejsce).



Zawodnicy, trener i pani prezes klubu bardzo cieszą się z kolejnego sukcesu

W ramach ferii z TKKF odbył się turniej tenisa stołowego dla uczniów szkół podstawowych z klas I — IV. Do rozgrywek zgłosiło się 55 dzieci. Mecze rozgrywano na ośmiu stołach ustawionych w auli Szkoły Podstawowej nr 5.

## Tenis z TKKF

Uczestników turnieju podzielono na trzy kategorie. W pierwszej dla uczniów klas I i II, dziewczęta startowały razem z chłopcami. W eliminacjach rozgrywanych systemem pucharowym grało 24 najmłodszych tenisistów. Szóstkę półfinalistów podzielono na dwie, trzyosobowe grupy. W finale spotkały się dwie dziewczynki, z których lepszą okazała się Agnieszka Sochacka pokonując Ninę Modrzejewską 2:0. Trzecie miejsce zajął Mateusz Przygoński zwyciężając Dariusza Walaszczuka 2:0.

W kategorii dziewcząt z klas III i IV, zawodniczki podzielono na trzy pięcioosobowe grupy, w których rozegrano mecze „każdy z każdym”. Zwycięzynie grup rozegrały między sobą finał, w którym zwyciężyła Joanna Wyrwa. Drugie miejsce zajęła Izabela Ostrowska, a trzecie Dagmara Kuligowska.

Chłopcy (było ich 16) eliminacje rozegrali systemem pucharowym. W finale Krzysztof Kowal pokonał Fryderyka Kubiaka 2:0, a w meczu o trzecie miejsce Dawid Łączny — Roman Kuchmacz padł wynik 2:1.

Nagroda za zajęcie pierwszego miejsca

były rakiety do tenisa stołowego, drugiego koszulki i piłeczki pingpongowe, a trzeciego miejsca kasetę magnetofonową.

Zapytaliśmy głównego organizatora turnieju Andrzeja Sochackiego, jaki był cel takiego rozdrobnienia kategorii wiekowych?

— Chodziło o przyciągnięcie na turniej i poprzedzające go zajęcia techniczno—szkoleniowe jak największej liczby dzieci. Najmłodszy mając możliwość grania ze swoimi rówieśnikami.

Turniej dla uczniów klas V — VIII (również z podziałem na kategorie wiekowe) odbędzie się już 5 lutego o godz. 11.00 w auli Szkoły Podstawowej nr 5. (art)



Szóstka półfinalistów w najmłodszej kategorii wiekowej

## Sportowcy '96

Po raz ostani publikujemy nazwiska proponowanych kandydatów w plebiscytcie na najpopularniejszych sportowców rejonu turkowskiego oraz kupon plebiscytowy. Jest to więc ostatnia szansa na zagłosowanie i poprawienie pozycji swojego faworyta na liście laureatów.

### LEKKA ATLETYKA

Łukasz Berliński, Anna Borusiak, Paweł Chojnacki, Karolina Danielecka, Aleksander Grzegorzewski, Paweł Jabłoński, Agnieszka Jaroszewska, Mariusz Kacprzak, Jarosław Kaluża, Agnieszka Klimczak, Bernardetta Kowalewska, Karolina Kruk, Barbara Kubarska, Zbigniew Kusz, Żaneta Łęczycka, Małgorzata Marcinkowska, Dariusz Malesza, Arkadiusz Małolepszy, Łukasz Panfil, Marcin Panfil, Wioletta Pawlak Iwona Ratajczak, Piotr Sarniak, Dariusz Stasiak, Dawid Szymanowski, Jacek Włodarczyk, Barbara Zawada, Aleksandra Żelek.

### KARATE

Tomasz Cichomski, Piotr Ćwikliński, Krystian Ćwikliński, Monika Ilkowska, Konrad Jaworski, Maciej Kowalczyk, Zbigniew Nycek, Dariusz Piasecki, Katarzyna Przybył, Stanisław Sobczak, Danuta Sobczyńska, Roman Zielonka.

### SPORT MOTOCYKLOWY

Tomasz Gogolewski, Waldemar Ochab, Daniel Stachowiak, Tomasz Świtalski.

### SZACHY

Witold Walaszczuk, Dariusz Młynarczyk, Krzysztof Wiesiołek.

### PIŁKA NOŻNA

Robert Frankowski, Zbigniew Gralak, Zbigniew Grezicki, Andrzej Ircha, Bartosz Jarek, Andrzej Kiepus, Tomasz Lichnerowicz, Janusz Modrzejewski, Piotr Raszewski, Stanisław Tylki, Robert Wągiel, Przemysław Witkowski, Andrzej Wypiorczyk, Krzysztof Wypyszyński, Radosław Żasiadczyk.

### TENIS STOŁOWY

Adam Błaszczuk, Józef Kamiński, Jacek Kubiak, Hieronim Moczydłowski, Paweł Szczepaniak, Maciej Wojtkowiak.

### SIATKÓWKA

Paweł Brzechwa, Andrzej Malczewski, Katarzyna Radzińska, Lidia Radzińska, Zbigniew Włodarczyk, Katarzyna Woreta, Mariusz Zasiadczyk.

### TENIS ZIEMNY

Waldemar Cytrowski, Maciej Fordoński, Jacek Kubiak, Paweł Szczepaniak, Arkadiusz Wappa, Łukasz Szyłka.

Ostateczny termin nadsyłania kuponów upływa 11 lutego 1997 roku. Później zostaną wszystkie skrupulatnie przeliczone, po czym laureatów plebiscytu, ich trenerów, przedstawicieli klubów sportowych i sponsorów zaprosimy na uroczyste wręczenie nagród. Wyniki plebiscytu postanowiliśmy utrzymać w tajemnicy do ostatniej chwili.

Przypominamy, że kupony plebiscytowe można wrzucać bezpośrednio do skrzynki zawieszanej przy drzwiach do redakcji. Większe ilości kuponów można przesyłać we wspólnej kopercie. Nasz adres: Redakcja „Echo Turku” ul. Kaliska 2, 62 — 700 Turku. (art)

## KUPON PLEBISCYTOWY

.....  
sportowiec roku

.....  
lekkoatleta

.....  
karateka

.....  
motocyklista

.....  
szachista

.....  
piłkarz

.....  
siatkarz

.....  
tenisista stołowy

.....  
tenisista ziemny

.....  
imię i nazwisko

.....  
adres



## Zainteresowanie młodzieży oraz licznej rzeszy sympatyków piłki siatkowej z naszego miasta przeszło najśmielsze oczekiwania organizatora I Święta Piłki Siatkowej, którym był klub sportowy MKS MOS Turek.

Hala sportowa Szkoły Podstawowej nr 5 w Turku w dniu 29 stycznia od wczesnych godzin rannych przeżywała prawdziwe obłędnie młodzieży pragnącej skonfrontować swoje umiejętności siatkarskie oraz dopingujących ich kibiców. — Po wejściu do korytarza przy sali - mówi nauczyciel w-f z SP 5 pani Ewa Depczyńska - byłam zaszokowana liczbą osób pragnących uczestniczyć w zmaganiach turniejowych. Razem z kolegami robiliśmy jeszcze zapisy wszystkich chętnych do udziału w rywalizacji długo po tym jak rozpoczęły się zawody. Jako pierwsi na parkiet wyszli uczniowie i uczennice z klas V. Po blisko dwugodzinnych zmaganiach wyłoniono pierwszych zwycięzców, którymi w kategorii dziewcząt zostały: **Monika Skonieczna i Joanna Szydłowska SP nr 5**, II miejsce zajęły: **Magdalena Błaszczak, Anna Ogródowicz SP nr 5**, natomiast III przypadło **Dagmarze Szczeptańskiej** oraz **Karolinie Miklas SP nr 5**. Wśród chłopców I lokatę wywalczyli: **Daniel Grześkowiak i Paweł Sikora SP nr 5**, II - **Łukasz Dopieralski, Jakub Płociennik SP nr 1**, III - **Marek Dunał, Remigiusz Olek SP nr 5**. Następnie do rywalizacji przystąpiły zespoły złożone z reprezentantów klas VI. Walka sportowa w tej grupie wiekowej również licznych zgromadzonych na widowni fanów piłki siatkowej rozgrzewała do czerwoności. I tak w wśród dziewcząt I miejsce zajęły: **Patrycja Młynarczyk, Izabela Gąsiorowska, Marta Piotrowska, II - Katarzyna Si-**

**wińska, Joanna Bilka, Katarzyna Ostrzeszewska, III - Aneta Stefańska, Wioletta Maciejewska, Anna Wierczyńska** wszystkie one reprezentowały SP nr 5. Natomiast wśród chłopców I lokata przypadła **Łukaszowi Przybylskiemu, Bartoszowi Frączakowi, Karolowi Piastce** wszyscy ze SP nr 5, II pozycję zajęli: **Robert Zbytniewski, Marek Kocik, Dawid Dąbrowski**. Następnie o godzinie 13 na parkiet hali SP 5 wyszły dziewczęta klas VII i VIII, rywalizując pomiędzy sobą już w składach sześciuosobowych. Również tym zmaganiom towarzyszył duży doping ze strony widowni.

Po zaciętych i stojących na wysokim poziomie pojedynkach najlepsze w tej kategorii wiekowej okazały się reprezentantki SP nr 4, występujące w składzie: **Marlena Raźna, Justyna Tomkiewicz, Eliza Popiołek, Katarzyna Bukowiecka, Iwona Wiczorek**. Na drugim miejscu uplasowały dziewczęta ze SP nr 5 I - **Iwona Grynda, Magdalena Bilka, Julia Mielcarska, Karolina Kotańska, Karolina Piątkiewicz, Justyna Kwieciak, III miejsce SP nr 5 II**. Rywalizacja chłopców w tym samym przedziale wiekowym, opiewała w dramaturgię do ostatniego pojedynku, w którym to ważyły się losy pierwszego miejsca w turnieju. Odporniejsi psychicznie okazali się reprezentanci SP nr 5 pokonując dwoma piłkami zespół SP nr 2. W skład zwycięskiej drużyny wchodził: **Roman Przekwas, Paweł Siwiński, Konrad Klecha, Tomasz**

**Śnieżak, Michał Radziński, Arkadiusz Rajczyk, Rafał Kwieciak, Maciej Chrzus, Adrian Ciszewski**. Natomiast „dwójkę” reprezentowali: **Sławomir Idzik, Tomasz Durczyński, Bartosz Jarek, Michał Skrzęta, Dawid Ścibior, Zbigniew Knychalski**. III miejsce zajęli chłopcy kl. VII e ze SP nr 5. Zawodnicy ze szkół podstawowych zakończyli swoje zmagania po godzinie 18 wieczorem a był to dopiero przedsmak czekających nas emocji przed „pojedynkami wieczoru”. Byłe reprezentantki MKS MOS, które zakończyły już swoją karierę sportową zmierzyły się

z **Małgorzatą Śliz, Małgorzatą Szafoni, Agnieszka Lichnerowicz, Anna Zasiadczyk, Katarzyna Komorowska, Jolanta Małolepsza**. Następnym pojedynkiem elektryzującym publiczność był mecz byłej drużyny męskiej MZKS „Tur” - Turek trenowanej przez pana Górniaka a zespołem prowadzonym przez pana Kurzaja MKS „Tur - Andrewex”. Należy w tym miejscu podkreślić, iż obydwie drużyny walczyły w barażach o II ligę w piłce siatkowej, choć w innych odstępach czasowych. Mecz ten również jak w przypadku pań zaowocował rozegraniami czterech setów. Dwie pierw-

**Włodarczyk, Jarosław Włodarczyk, Andrzej Malczewski, Robert Malczewski, Dariusz Idzikowski, Marek Górski**. Zawody zaszczylił swoją obecnością **Henryk Kuśmirek** dyrektor Wydziału Spraw Społecznych w Koninie oraz reprezentujący nasze władze miejskie v-ce burmistrz **Lechosław Pawlak**, obecnych było też wielu działaczy sportowych i sympatyków piłki siatkowej. Każdy z gości podkreślał na każdym kroku bardzo dobrą organizację imprezy i trafny pomysł jej przeprowadzenia. W kularach mówiono o tym, iż szkoda że drużyna siatkarska nie została zgłoszona do występów ligowych. Przepaść w poziomie sportowych umiejętności jaka powstanie po wycofaniu męskiego zespołu z rozgrywek będzie trudna do odrobienia - twierdzą fachowcy od piłki siatkowej. Tylko posępna mina v-ce prezesa piłki siatkowej MKS „Tur”, pana **Juszkiewicza**, była trudna do rozszyfrowania. Chciałoby się powiedzieć: ktoś nie dopilnował pewnych spraw i nie podjął konkretnych rozmów z zawodnikami dotyczących udziału w występach ligowych sezonu 1996/97. Uczestnicy zmagania turniejowych otrzymali upominki od organizatora zawodów, ufundowane przez sponsorów: **Hieronima Łęgosza, Andrzeja Opatka, Jana Pawlickiego**. Sprawną i wzorową organizację całego turnieju zapewnili: prezes MKS MOS Turek **Stanisław Ćwiek** oraz **Ewa Depczyńska, Hieronim Łęgosz, Waldemar Stasiak, Aleksander Buchelt, Leon Lubik** i wielu innych. Na zakończenie zawodów, po godzinie 21 wieczorem wszyscy życzyli sobie spotkania na następnych tak udanych imprezach

M.W.

# Tak trzymać

w czterosetowym pojedynku z aktualnie trenującymi zawodniczkami tego klubu. Już od pierwszych piłek meczu przewagę uzyskiwały zawodniczki poprzedniej ekipy siatkarskiej. Doświadczenie i rutyna były górą, co zaowocowało wygraną dwóch pierwszych setów (15:5, 15:12). W trzeciej partii po cennych uwagach swojego trenera, aktualnie reprezentujące MKS MOS dziewczęta wygrywają trzeci set 15:9, aby ulec w czwartym 10:15. Wynik całego spotkania 3:1 dla poprzedniej ekipy. W składzie zespołu byłych zawodniczek MKS MOS Turek wystąpiły: **Ewa Łączna, Katarzyna Malak, Bożena Baranowska, Agnieszka Łupina, Katarzyna Niedźwiecka, Katarzyna Malachowska, Urszula Gil, Aneta Malczewska, Adela Surdyga, Teresa Górsk**a a w drużynie obecnie reprezentujących barwy tego klubu: **Sylwia Wojtasik, Katarzyna Radzińska, Małgo-**

sze partie wygrali byli zawodnicy „Andrewexu” w setach (15:2, 15:10), w trzeciej natomiast zwyciężyli siatkarze „Tura” 15:12. Czwarła partia okazała się ponownie zwycięska (15:10) dla drużyny, która w poprzednim sezonie reprezentowała nasze miasto na ogólnopolskich parkietach. W składzie ekipy pana Górniaka zabrakło kilku czołowych zawodników **Ryszarda Szczecińskiego** oraz **Krzysztofa Grzesiaka**, którzy mogli w znaczący sposób wpłynąć na wynik spotkania. Mecz rozgrywany był na wysokim poziomie, raz po raz świetnymi zagraniami popisywali się zawodnicy obydwu stron, prowadząc bardzo urozmaiconą grę. W drużynie MZKS „Tur” grali: **Kazimierz Woreta, Krzysztof Michel, Andrzej Szczap, Paweł Brzechwa, Jan Kurzaj, Leszek Siwiński, Grzegorz Radziński**. Natomiast MKS „Tur - Andrewex” reprezentowali: **Zbigniew**

**Komornik  
Sądu Rejonowego rew. I  
ul. Kolska Szosa 28  
62-700 Turek**

## OBWIESZCZENIE O LICYTACJI RUCHOMOŚCI

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 19 lutego 1997 roku o godz. 10.00 w Smaszewie p-ta Tuliszków / Zakład Rolny / odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867 kpc 1-sza licytacja ruchomości należących do Jerzego Smolarza - Zakład Rolny w Smaszewie i składających się z:

Lp.	Nazwa ruchomości	Suma oszacowania	Cena wywoławcza	Lp.	Nazwa ruchomości	Suma oszacowania	Cena wywoławcza
1/	Ciągnik rolniczy marki „Ursus” C-360 nr rej. KNT 1211 zdekompletowany	2.000,00	1.500,00	16/	Rozrzutnik do obornika o nr fabr. 15340 z 1986r. ładowność 4t, zdekompletowany	1.500,00	1.125,00
2/	Ciągnik rolniczy marki „Ursus” nr rej. KNT 1209, rok prod. 1983 do remontu	4.500,00	3.375,00	17/	Cyklop rok. prod. 1986 o nr 864472 zdekompletowany	2.500,00	1.875,00
3/	Przyczepa „Sanok” D47B, nr rej. KNC 514Z	2.000,00	1.500,00	18/	Beczkwóz do gnojówki	700,00	525,00
4/	Przyczepa „Sanok” D47B, nr rej. KNC 515Z	4.000,00	3.000,00	19/	Zgrabiaro - przetrząsacz	400,00	300,00
5/	Przyczepa typ HW 6011 ne rej. KNC 544Z, rok prod. 1985	1.000,00	750,00	20/	Rozsiewacz nawozu o nr inw. 591 / 384 zdekompletowany	350,00	262,50
6/	Przyczepa D4 nr rej. KN 3966, rok prod. 1974	660,00	495,00	21/	Kosiarka rotacyjna rok prod. 1989 typ ZO36 o nr fabr. 7251	1.500,00	1.125,00
7/	Przyczepa D47A nr rej. KNX 2720	850,00	637,50	22/	Korpus kosiarki o nr 9191 zdekompletowany	300,00	225,00
8/	Przyczepa samobierająca, nr inwentarowy 594 / 348	3.000,00	2.250,00	23/	Rozrzutnik do obornika 2-osiowy o nr inw. 591 / 395	1.000,00	750,00
9/	Przyczepa samobierająca TO72	2.000,00	1.500,00	24/	Plug 4-skibowy	800,00	600,00
10/	Przyczepa do zielonki 2-osiowa	800,00	600,00	25/	Plug 2-skibowy	500,00	375,00
11/	Zgrabiaro-przetrząsarka zawieszana zdekompletowana	200,00	150,00	26/	Kultywator z bronami	400,00	300,00
12/	Koparka elewatorowa z 1982 r., prod. polskiej o nr 6209	700,00	525,00	27/	Brony zawieszane	300,00	225,00
13/	Rozsiewacz wapna 2-tonowy	2.500,00	1.875,00	28/	Brony zaczepne - 2 komplety	1 komplet 500,00	375,00
14/	Talerzówka - zdekompletowana	400,00	300,00	29/	Obsypnik	500,00	375,00
15/	Przyczepa prod. ZSSR, bez rejestracji, 4-tonowa, zdekompletowana	150,00	112,50	30/	Przyczepa ciągnikowa nr rej. KNB 205Z o ład. 4,5 t zdekompletowana	600,00	450,00
				31/	Rozsiewacz nawozów o nr inw. 591/385 zdekompletowany	50,00	37,50

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Cena wywoławcza wynosi 75% sumy oszacowania. Zastrzega się prawo odwołania licytacji bez podania przyczyn.

(1605 / E / 97)



Po raz drugi w tym roku na boisko wybiegli piłkarze „Tura” Turek. Tym razem podejmowali u siebie B klasowy „Wicher” Dobra.

## Tur - Wicher 6:1

„Tur” wystąpił w znacznie zmniejszonym w porównaniu do poprzedniego meczu z „Orłem” Tuszyn składzie. Choroba wykluczyła z gry Janusza Modrzejewskiego. Nie wystąpił również drugi podstawowy obrońca Przemysław Witkowski, który skrzył kostkę i ma założony na nogę gips. Kolejnym piłkarzem, którego nie ujrzymy w tej rundzie na boisku będzie Tomasz Adamczyk, którego powołano do odbicia zasadniczej służby wojskowej.

W drużynie „Tura” wystąpił Karol Kot, testowany pomocnik trzeciolicowego KKS Kalisz. Jeżeli okaże się przydatny dla turkowskiej drużyny, zostanie wypożyczony na rundę wiosenną. Na dobrej drodze są pertraktacje w sprawie przejścia do „Tura” Andrzeja Irchy wychowanka „Baszty” Uniejów, grającego ostatnio w LZS Świnice Warckie. Prawdopodobnie wystąpi już w następnym sparingu „Tura”, 9 lutego z „Wiktoria” Ostrzeszów.

Mecz z „Wichrem” toczony był w trudnych warunkach. Szczególnie doskwierała piłkarzom twarda, zmrożona płyta boiska, gdzie każdy upadek groził poważną kontuzją. Stąd też grali ostrożnie, unikając ostrych starć. „Tur” był lepszym, bardziej doświadczonym zespołem, choć jak stwierdził po meczu Marian Donart – trener turkowskiej drużyny, dobrane grali znacznie lepiej niż w ubiegłym roku. Gole dla „Tura” strzelili: Donart (2), Kot, Frankowski, Klecha, Pańczyk.

(art)

## AEROBIC

Już od 10 lutego w Państwowej Szkole Muzycznej przy ul. Kolskiej 2 (I piętro Sala Koncertowa)

poniedziałek  
czwartek  
godz. 18.30

Serdecznie zapraszamy!

(1613/E/97)

## OFERTY PRACY na dzień 27.01.1997 r.

Szwaczka - 10 osób. Sprzedawca ze znajomością księgowości - 1 osoba. Informatyk (wykształcenie wyższe, praca w Koninie) - 1 osoba. Murarz - 4 osoby. Stolarz-słusarz - 3 osoby. Stolarz - 10 osób. Cukiernik - 1 osoba. Kierowca (prawo jazdy kat. C,E) - 1 osoba. Kierownik działu finansowego (wykształcenie wyższe ekon.) - 1 osoba. Masarz - wędliniarz - 2 osoby. Elektryk samochodowy - 1 osoba. Dodatkowych informacji dotyczących

ofert pracy udzielają pracownicy Rejonowego Urzędu Pracy w Turku, ul. Komunalna 6, tel. 78-56-46 wew.314. Praca dla inwalidów: Monter mebli - 1 osoba. Kierowca (kat. B) - 1 osoba. Ogrodnik parkowy - kierowca (kat.B) - 1 osoba.

Dodatkowych informacji dotyczących ofert pracy udzielają pracownicy Rejonowego Urzędu Pracy w Turku, ul. Komunalna 6. Tel. 78-56-46 wew. 320.

## Ceny podstawowych artykułów spożywczych w turkowskich sklepach z 31 stycznia 1997 roku

Artykuł	Biedronka ul. Ogrodowa	Mistral ul. Łąkowa	Bombonierka pl. Woj. Pol	Amal ul. Kaliska	Zosia al. Piłsudskiego	Bogumił Os. Młodych	Kasia Os. Wyzwolenia
cukier 1 kg	2,11	2,08	2,29	2,20	2,29	2,29	2,29
mąka poznańska 1 kg	1,43	1,38	1,56	1,50	1,56	1,56	1,56
chleb	1,17	1,07	1,26	1,26	1,26	1,26	1,26
bułka	0,32	0,32	0,34	0,34	0,34	0,34	0,34
masło śmietankowe	2,37	—	2,40	2,30	2,60	2,80	2,80
olej sojowy 1 l	3,59	3,42	—	—	3,85	3,75	3,82
mleko 2 % tłuszczu	1,39	—	1,64	—	1,64	1,64	1,72
herbata indyjska 100g	0,59	0,73	0,80	0,90	0,60	0,74	0,74
kawa Prima 100 g	1,34	1,54	1,46	1,65	1,46	1,46	1,46
jaja	—	0,33	0,34	0,40	0,34	0,34	0,34
czekolada mleczna	0,81	1,38	0,56	1,50	1,36	1,43	1,43
kiełbasa zwyczajna 1 kg	—	4,75	7,40	8,20	7,40	—	—
szynka gotowana	—	18,34	15,70	17,90	15,70	—	15,70

### LOKALE

**ZDECYDOWANIE** kupię mieszkanie pow. 45 m<sup>2</sup>. Wszystkie media miejskie, podwyższony standard. Tel. kom. (0-90) 366830. (1587/97)

**ZAMIENIĘ** mieszkanie 2 pokojowe (kuchnia, łazienka, przedpokój - komunalne) na większe. Turek, ul. Kaliska 34/7. (k69)

**NAUCZYCIELKA** poszukuje pokoju do wynajęcia na terenie Turku. Wiadomość w redakcji. (k74)

**SPRZEDAM** mieszkanie spółdzielcze 38 m<sup>2</sup>. Tel. 78-15-88. (k75)

### NIERUCHOMOŚCI

**SPRZEDAM** dom wraz z ziemią 3 ha. Tel. 78-19-84 po 18-tej. (k12)

**OKAZYJNIE** sprzedam gospodarstwo rolne o pow. 3,30 ha wraz z zabudowaniami położone w Wietchininie. Tel. 78-38-52. (k66)

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne o powierzchni 6,72 ha w miejscowości Linne 31. (k72)

**SPRZEDAM** działkę z możliwością zabudowy o powierzchni 71 arów, 78-49-56. (1536/E/97)

**PILNIE** sprzedam dom parterowy z garażem. Tel. 78-56-96, ul. Gorzelniarna 8. (k79)

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Słodkowie. Tel. Wyszyńska 20 po 16-tej. (k81)

**SPRZEDAM** działkę 7,5 ar z rozpoczętą budową, (0-62) 53-09-17. (1610/E/97)

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne z zabudowaniami o powierzchni 7 ha, 78-40-45 po 18-tej. (k82)

### RÓŻNE

**ANTENY - MONTAŻ.** Łódź 3, RTL 7, Polonia 1. Od stycznia Film Net, MTV - TANIEJ. 78-34-01; (0-90) 22 44 56. (1356/97)

**STOMATOLOG STANISŁAW HURAS, specjalista protetyk.** Przyjmuje Turek, ul. POW 2/13. Ceny konkurencyjne. (k30)

**SPRZEDAŻ** i montaż anten satelitarnych. Tel. 78-21-35. (1509/E/97)

**ZIOŁOTERAPIA** (nadwaga, schorzenia narządów wewnętrznych, kostne, schorzenia dziecięce). Tel. 45-91-04 (1580/E/97)

**TAPETOWANIE** malowanie, wyciszanie drzwi. Turek 78-52-85. (1581/E/97)

**VERTI-TUR** żaluzje pionowe i poziome, rolety antywłamaniowe, wyciszanie drzwi. Tel. 78-47-49. (1449/E/97)

**PHU „ELTOM”** kompleksowe usługi budowlane, remonty mieszkań, glazura, terakota, boazeria, 78-65-18. (1523/E/97)

**ZAKŁADANIE** płytek ceramicznych i terakoty, 78-45-96. (1526/E/97)

**SKUP** skór nutrii, lisów. Turek - każdy wtorek 15.00-16.00 (parking przy targowisku) samochód osobowy Audi. (1535/E/97)

**ANTENY satelitarnie. SPRZEDAŻ - MONTAŻ.** Tel. 78-21-35. (k84)

**TANIO** i szybko podłączam i naprawiam kuchnie gazowe na propan-butan. Tel. Turek 78-38-56, tel. Konin 45-45-73. (k87)

### PRACA

**POSZUKUJEMY** chętnych do prezentacji preparatów ziołowych, wysoka prowizja. Tel. 45-91-04. (1581/E/97)

**UCZCIWA** przyjmie sprzątanie w domu na terenie Turku, 78-25-25. (1531/E/97)

### SPRZEDAM

**SPRZEDAM** garaż murowany na Os. Wyzwolenia. Tel. 78-52-20. (k56)

**SPRZEDAM** prasę Z 224, C-360, Fiat 126p Bis, jałówki i krowy na wycieleniu. Tadeusz Kaczkowski, Mycielin woj. kaliskie. (k75)

**SPRZEDAM** maszynę „Łuczniak” wieloczynnościową, 78-44-06. (1534/E/97)

**SPRZEDAM** Bizon ZO-56, Jelcz 315, skoda wywrotka. Maciejewski, Bratuszyn gm. Brudzew. (1532/E/97)

**KUPIĘ** Robura - plandeka w dobrym stanie, 78-47-49. (1530/E/97)

**SPRZEDAM** suknię ślubną. Tel. 78-63-35. (k80)

**SPRZEDAM** nowy kultywator 14-dziabkowy. Kaczki Plastowe 11, Biniek. (1616/E/97)

**SPRZEDAM** sprzęt dyskotekowy, barek i konsole. 78-81-69. (1615/E/97)

### SPRZEDAM SAMOCHÓD

**VW Passat** rok 1980, pojemność 1600, turkusowy. Os. Wyzwolenia 2/90. (1512/E/97)

**FIAT** Tipo 1,4i katalizator, rok 1991 do remontu, cena 13.500 zł. Tel. 78-32-17. (k76)

**TOYOTA** Carina II, 1991 rok,

pojemność 1600 16V, pełen wtorysk, bogate wyposażenie. Tel. 78-33-34. (k77)

**PEUGEOT** 605 SRL 2,0 90/91, grafit metalik. Tel. 78-53-40 wieczorem. (1605/E/97)

**VOLKSWAGEN** Golf 1,8, rok 1989, stan dobry. Turek, ul. Spółdzielców 12/41. (k82)

**VOLKSWAGEN** Derby, rok 1977 po kapitalnym remoncie, 78-19-77. (1609/E/97)

**FIAT** 126p, rok 1987, stan dobry. 78-36-32. (1614/E/97)

### ZGUBY

**ZGUBIONO** komplet kluczyków samochodowych wraz z pilotem. Znalazcę prosi się o zwrot za wynagrodzeniem, 78-54-84. (1529/E/97)

Serdeczne podziękowania wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze życia

ś.p. Marianny Sowa

składa:

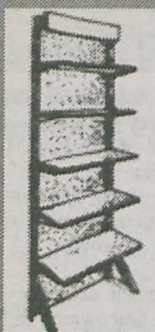
Mąż i dzieci z rodzinami

(1595/97)





## SPRZEDAŻ MEBLI SKLEPOWYCH



- lady, gabloty oraz regały sklepowe, magazynowe, piwniczne i garażowe
- wagi sklepowe (w tym elektroniczne),
- metkownicy,
- kosze druciane stojące i podwieszane, kraty ściennie,
- asortymentowe tabliczki cenowe i informacyjne,
- kosze plastikowe do mięsa, owoców i warzyw,
- kasetki do pieniędzy i wkłady do bilonu,
- kasy fiskalne.

**KOŁO, ul. 3 Maja 106, tel. 72-37-68**  
CZYNNE: 10.00 - 18.00 (w soboty po uzgodnieniu)

(10896)

## TŁUMACZ PRZYSIĘGLY

języka niemieckiego  
mgr Marek Żebrowski

Turek, ul. Kączkowskiego 10  
tel. 78-42-53

(1577/97)



Firma Usługowa  
„FACHOWIEC”  
ul. Armii Krajowej 20/7

62-700 Turek, tel. (0-63) 78-38-28

- ☛ Montaż domofonów
- ☛ Połączenia Interkom
- ☛ Profesjonalne zabezpieczenia antywłamaniowe
- ☛ Systemy monitorowania obiektów i pomieszczeń
- ☛ TV przemysłowa

(691796)

## OBIESZCZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

**Komornik Sądu Rejonowego, rewir I  
w Turku, ul. Kolska Szosa 28**

na podstawie art. 953 par. 1 kpc podaje do publicznej wiadomości, że w dniu

**13 marca 1997 r. o godzinie 9.00**

w Sądzie Rejonowym w Turku odbędzie się licytacja nieruchomości należącej do Małgorzaty Baranieckiej składającej się z budynku mieszkalnego piętrowego z podpiwniczeniem i garażem z działką o powierzchni 562 m<sup>2</sup> położonej w Turku przy ul. Dębowej 8 mającej urzędową księgę wieczystą nr KW 11007 Sądzie Rejonowym w Turku. Nieruchomość oszacowana została w trybie art. 948 kpc na sumę: 53.647,80 zł.

Cena wywoławcza wynosi 3/4 sumy oszacowania tj. 40.235,85 zł. Przystępujący do przetargu obowiązany jest złożyć w myśl art. 962 par. 1 kpc rękojmię w wysokości 1/10 części sumy oszacowania tj. 5.364,78 zł.

Rękojmię należy złożyć w gotówce albo w postaci książeczki oszczędnościowej.

(15371 E / 97)

**Komornik Sądu Rejonowego rewir I  
ul. Kolska Szosa 28, 62-700 Turek**

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 18 lutego 1997 r. o godz. 10.00 w Turku ul. Kaliska 12 (były P.O.M.) odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867 kpc 1-wsza licytacja nieruchomości należących do Jerzego Smolarza - Zakład Rolny w Smaszewie 1 składających się z:

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Cena wywoławcza wynosi 75% sumy oszacowania. Zastrzega się prawo odwołania licytacji bez podania przyczyn.

## OBWIESZCZENIE O LICYTACJI RUCHOMOŚCI

Lp.	Nazwa ruchomości	Suma oszacowania	Cena wywoławcza
1	Ciagnik rolny „Zetor” 7211 nr rej. KNW 0991 rok prod. 1990	22.000,00	16.500,00
2	Ciagnik rolny C-385 nr rej. KLU 3669	7.000,00	5.250,00
3	Ciagnik rolny C-360 nr rej. KNT 1213	8.000,00	6.000,00
4	Siekacz do zielonki „Orkan”	1.800,00	1.350,00
5	Maszyna rotacyjna „Meduza” nr fabr. 7251	1.500,00	1.125,00
6	Ładowacz zaczepowy	800,00	600,00

(16077 E / 97)



**Hurtownia Materiałów  
Hutniczych „STALTEX”**

62 - 815 Kokanin 46 k / Kalisz  
tel / fax (0 - 62) 612 - 906

**Oferujemy**

- wyroby hutnicze  
w pełnym asortymencie

Przy zakupach hurtowych  
negocjacje cenowe, transport.



(31 / V / 95)

## ENDOKRYNOLOG

Lek. med. Teresa Szymaniak

leczenie chorób tarczycy  
i innych zaburzeń hormonalnych

Turek, ul. 650-lecia 12/2  
pn.wt.czw.pt. od 16.00

Rejestracja pod numerem (063) 782787

(510796)

## USG TARCZYCY

1-sza i 3-cia środa  
każdego miesiąca

ZOZ Turek, Budynek  
Oddziału Zakaźnego  
Pracownia USG  
od godziny 16.00

(510796)

## KONTYNGENT '97

**SEAT**

już w Koninie

**CORDOBA, IBIZA,  
TOLEDO, INCA**

ZA GOTÓWKĘ I NA RATY

W PRZEDSIĘBIORSTWIE  
HANDLOWO-USŁUGOWYM

**inż. Józef Rutecki**

Szczegółowe informacje:

P.H.U. 62-510 Konin,  
ul. Poznańska 47, tel. 42-57-31

**Zapraszamy!**

(21267 CENI / 97)

**Komornik Sądu Rejonowego rewir I  
ul. Kolska Szosa 28, 62-700 Turek**

## OBWIESZCZENIE O LICYTACJI RUCHOMOŚCI

Podaję do publicznej wiadomości, że w dniu 17.II.1997 r. o godz. 11.00 w Rolniczej Sp-ni Produkcyjnej w Świnicach Warckich odbędzie się w trybie ustalonym w art. 867 kpc 1-wsza licytacja nieruchomości należących do Jerzego Smolarza - Zakład Rolny w Smaszewie i składających się z:

Lp.	Nazwa ruchomości	Suma oszacowania
1.	Kombajn zbożowy „Bizon Super” rok prod. 1980	18.000,00 zł.

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Cena wywoławcza wynosi 75% sumy oszacowania. Zastrzega się prawo odwołania licytacji bez podania przyczyn.

(16087 E / 97)

**ECHO TURKU**  
TYGODNIK

Ukazuje się od 24 listopada 1991 roku na terenie miasta Turku oraz gmin: Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Malanów, Przykona, Świnice Warckie, Tuliszków, Turek, Uniejów, Władysławów. Pismo należy do Stowarzyszenia Prasy Lokalnej. Jest laureatem konkursów dla prasy lokalnej: ogólnopolskiego, zorganizowanego w 1994 roku przez Instytut na Rzecz Demokracji w Europie Wschodniej (nagroda II stopnia) oraz regionalnego, zorganizowanego w 1996 roku w Poznaniu (nagroda „Głosu Wielkopolskiego”).

**REDAKCJA  
TUREK 62-700  
ul. Kaliska 2  
tel./fax  
(0-63) 78-53-41**

**WYDAWCA:** PPH.Konimpex, 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.  
**REDAGUJE ZESPÓŁ:** Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Andrzej R. Tyczyno, Katarzyna Łuczak, Anna Zawadka oraz współpracownicy: Zbigniew Bartosik, Hanna Choinka-Bartosz (grafiki), Marek Jabłoński, Sylwin Jafra (obróbka fot.), Wojciech Neneman (redaktor techniczny), Ewa Ogródowczyk, Stanisław Stasiak, Andrzej Szewczyk, Mariusz Wachowicz.  
**FOTOSKŁAD:** Mirosław Buda. **SEKRETARIAT:** Agnieszka Stasiak. **BIURO OGŁOSZENI:** Turek ul. Uniejowska 6, tel. 78-47-49.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

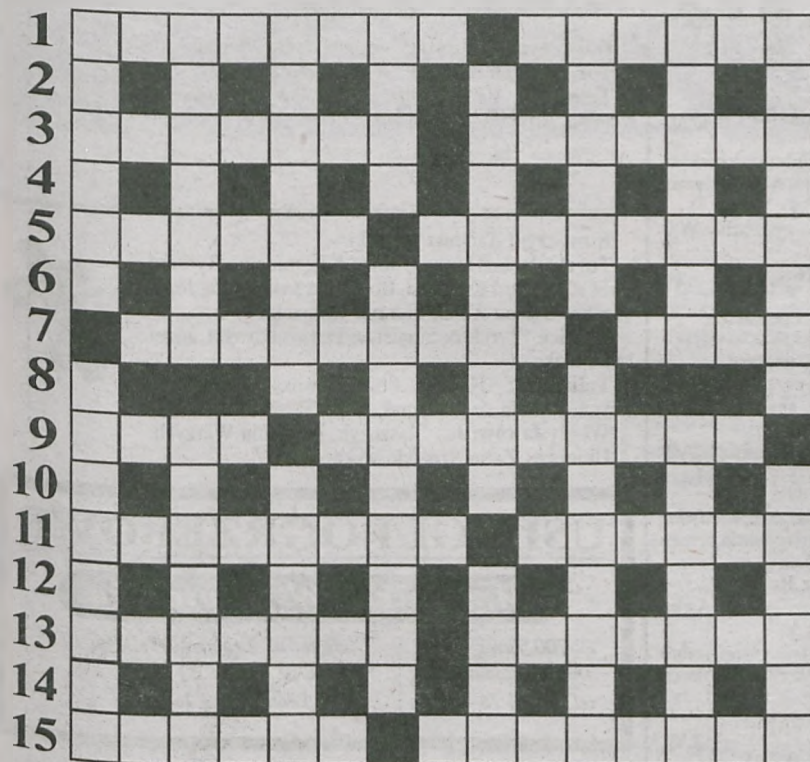
**KONTO:** BS o / Turek 16101120 - 85550001 - 71202 - 27001 - 1. NIP 665-000-11-48. ISSN-1232-1052. INDEX 357596.  
**DRUK -** Drukarnia Poznańska - spółka z o.o. - Poznań ul. Ziębicka 16.



# Krzyżówka dla dorosłych

KUPON  
5

A B C D E F G H I J K L M N O



Rozwiązanie utworzą kolejne litery z pól: (N13, K12, K9)(I13, M6, K5, G12, J1)(A9, L3, H5, O10, B13)(L11, E1, I2, N7, G2)(A1, B11, O12, F3, G13).

**POZIOMO:** 1A) Kiszzone warzywa. 1J) Lampa elektronowa z ośmioma elektrodami. 3A) Paul (1854-1915), niem. lekarz, bakteriolog, nagroda Nobla 1908. 3I) Silny narkotyk, pochodna morfiny. 5A) Antony (ur. 1924), ang. astronom, odkrywca pulsarów, nagr. Nobla 197. 5H) Francuski samolot nadźwiękowy. 7B) Niewielki szary ptak śpiewający, zamieszkuje pola i stępy. 7L) Miasto i rzeka w Austrii. 9A) Narzuta, nakrycie na łóżko, tapczan. 9F) Miłośnik, znawca książek. 11A) Cukierek z karmelu. 11J) Przepływa przez Londyn. 13A) Stolica Kenii. 13I) Mała, ręczna dźwignia do sterowania. 15A) Napój bogów indyjskich, eliksir życia i nieśmiertelności. 15H) Ufortyfikowany budynek przystosowany do samodzielnej obrony.

**PIONOWO:** A1) Żołnierz pieszy w dawnym wojsku niemieckim. A8) Linka z łańcuchami, zabawka dla dzieci. C1) Ścinek, obcinek, okrawek. C9) Odźwierny. E1) Nalógowe nadużywanie alkoholu. E10) Naprawa, doprowadzenie do stanu używalności. G1) Helmut (ur. 1930), od 1982 kanclerz Niemiec. G6) Upokorzenie. I2) Jednokomórkowy glon

z typu zielenic. I12) Karewicz, aktor. K1) Powóz dworski. K8) Osoba fizyczna lub prawna obowiązująca do płacenia podatków. M1) Litera alfabetu greckiego odpowiadająca naszemu 'o'. M9) Upoledzona umysłowo, niedorozwinięta. O1) Imię Mozarta. O10) Danina, okup; dzierstwo, wygórowana opłata.

## ROZWIĄZANIA Z 3 „ET”:

**Krzyżówka dla dorosłych:** „Kobieta jest zawsze niebezpieczeństwem dla rajów”.

**Krzyżówka dla dzieci:** „Wkrótce ferie zimowe”.

## NAGRODY:

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki dla dorosłych wylosowała pani **Ewa Jarek** z Turku.

Za poprawne rozwiązanie krzyżówki dla dzieci nagrodę wylosował 8-letnia **Ania Antczak** z Turku.

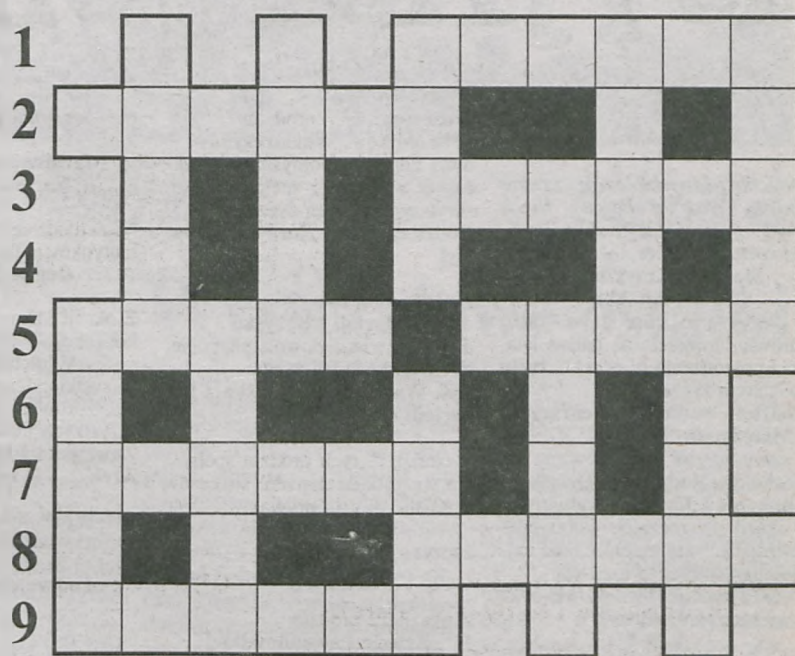
Po odbiór nagród prosimy zgłosić się do redakcji „Echa Turku”, ul. Kaliska 2.

Zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy do dalszej zabawy. Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem do 13 lutego br. W konkursie dla dzieci proszę podać wiek dziecka.

# Krzyżówka dla dzieci

KUPON  
5

A B C D E F G H I J K



Rozwiązanie utworzą kolejne litery z pól: (D5, I8, J3, E5) (D1, B2, D9, K8) (B3, H7, F4, J1, E2)(H6, I4, G1, K1).

**POZIOMO:** 1F) Pomieszczenie fotograficzne do robienia zdjęć; atelier. 2A) Złota lub srebrna przepaska na głowę, wysadzana drogimi kamieniami. 3F) Śródziemnomorskie drzewo owocowe. 5A) Naród, narodowość. 5G) Starcie, bicie się, zmaganie. 7A) Oparcie krzesła, fotela. 8F) Przygotowanie gleby pod zasiew. 9A) Sztuka teatralna; nieszczęście, ciężkie przeżycie, tragedia.

**PIONOWO:** A5) Wtargnięcie, atak, agresja. B1) Nasz wschodni sąsiad. C5) Dziecko płci żeńskiej. D1) Miejscowość kuracyjna ze źródłem wód leczniczych. F1) Legendarny potwór, często skrzydlaty mający szpony i ogon węża. F6) Dyskiem, młotem lub oszczepem. H5) Sygnał ostrzegawczy. I1) Wycina drzewa lesie. J5) Komik cyrkowy. K1) Osiedle typu wiejskiego.

## UWAGA PROMOCJA MLEKO BEBIKO Bebiko 1, 2, 2R, 2GR, 3R

4<sup>99</sup>/<sub>zł</sub>

SKLEP OLEŃKA

Ul. 650 lecia 8  
(między Pewexem  
a Warzywniczym)

511/96

## BARAN

Trzeba się zająć zdrowiem rodziny - zadbać choćby o odpowiednią dietę dla bliskich. To co, postanowisz teraz w sprawie pracy, będzie słuszne. Pamiętaj tylko, że nie musi mieć racji ten, kto głośniej krzyczy. Trafi Ci się okazja „zaklepania” dobrego miejsca na urlop. Nie wahaj się - skorzystaj. Uwważ, podczas sobotniej randki nie przekrocz granic, których przekroczyć nie chcesz.

## BYK

Ognie Cię lekkie rozleniwienie. Już chcesz odpoczywać, a jeszcze nie można. Wytrzymaj, skup się na pracy. Teraz będą zapadały ważne decyzje zawodowe - ale nie Ty będziesz mieć decydujący głos. Postaraj się zatem wyrzucić na zwierzętach jak najlepsze wrażenie. Weekend przy odrobinie dobrej woli z Twojej strony zamieni się w pasmo niezwykłych wrażeń i upojnych przeżyć.

## BLIZNIĘTA

Dni pełne pracy i spotkań z przyjaciółmi, u których poszukasz rady na utrapiające Cię kłopoty z dziećmi lub młodszymi krewnymi. Znajdziesz rozwiązanie, a w środę poznasz kogoś, kto pomoże Ci odzyskać wiarę w Twoje zdolności pedagogiczne. W związkach uczuciowych osiągniesz więcej, gdy ukochana osoba nie będzie pewna Twojego bezgranicznego oddania. Randka w piątek.

## RAK

To, co nastąpi w tym tygodniu, to klasyczna komedia pomyłek. Wprawdzie nie od razu będzie Ci do śmiechu, ale z czasem spojrzysz na wszystko z dystansem. Zachowaj zimną krew i postaraj się nie reagować z nadto emocjonalnie. Odpoczniesz od tego zamieszania, rozwijając swoje twórcze zdolności. W pracy nie daj się sprowokować i nie podejmuj postanowień, których możesz żałować.

## LEW

Zadbaj o zdrowie, nie szarżuj i nie próbuj udowodnić, że wszelkie ekstrawagancje ujdą Ci na sucho. Musisz nieco zwolnić tempo. W czwartek warto zdobyć się na więcej otwartości. Ukochana osoba czeka na dowody Twojego zainteresowania. Osłoda weekendu, który spędzisz głównie na porządkowaniu mieszkanie, będzie romantyczne spotkanie z kimś z przeszłości.

## PANNA

Ten tydzień warto przeznaczyć na zdobywanie miłości wszystkiego, co Ci się tylko zamarzy oraz nawiązanie harmonijnych kontaktów z zaprzyjaźnionymi ludźmi, których ostatnio zaniedbujesz. Codziennym pracowni poświęć minimum niezbędnego czasu, niech zajmą się tym inni. Ktoś spróbuje intrygować i poróżnić Cię z przyjaciółką. Nie dawaj wiary plotkom, wierz w swoją intuicję.

## WAGA

Oczekujesz komplikacji - i zdarzą się pewne nieporozumienia w pracy. Nie będziesz bez winy, zatem staraj się jak najprędzej sprawę załagodzić. Nie będzie to łatwy tydzień dla kogoś, kto lubi żyć w równowadze. Nie ulegaj jednak skłonnościom do litowania się nad sobą. W sobotę zauważysz, że Twoje uczucia zmieniają się, odnajdziesz radość życia. Rozejrzyj się, miłość jest obok.

## SKORPION

Dom będzie teraz dla Ciebie najważniejszy. Życie rodzinne nieco Cię zmęczy, ale Twoja troska i oddanie są wszystkim potrzebnymi. Nie trać jednak z oczu ważnych spraw zawodowych. Ktoś pod Twoją nieobecność będzie chciał zająć Twoje miejsce. Nie uda mu się, ale obojętność nie jest wskazana - trzeba ostro zaprotestować. W czwartek rozlicz wydatki. Nie ulegaj w weekend pokusom.

## STRZELEC

Marnujesz zbyt wiele cennego czasu i okazje przemykają Ci między palcami. W tym tygodniu gwiazdy sprzyjają Twoim planom finansowym, zatem skoncentruj się na wcielaniu ich w życie. Nie bocz się na osobę, która niegdyś była dla Ciebie ważna - ma szansę znów się nią stać i pomóc Ci w rozwiązaniu istotnej sprawy zawodowej. Nie lekceważ pozycji współmałżonka, są warte namysłu.

## KOZIOROŻEC

Oczekiwanie, że wszyscy będą się Tobą interesowali i robili to, co zechcesz, jest dość mało racjonalne. Im szybciej wyleczysz się z takich złudzeń, tym lepiej dla Ciebie. Podjęmiesz się trudnego zadania w pracy - będzie Ci potrzebna konsekwencja i wytrwałość, by dopiąć swego. Wielu Ci pomoże, ale niektórzy spróbują przeszkadzać. Bądź ponad to. Szampańska zabawa w środku tygodnia!

## WODNIK

Luty będzie piękny - więc pierwsze jego dni poświęć na załatwienie niemiłych, pilnych spraw, które kiedyś i tak by Cię spadły. Szeffom przedstaw kilka przemyślanych propozycji, które utwierdzą ich w przekonaniu, że jesteś osobą niezastąpioną. Nie dziel się swoimi nowatorskimi pomysłami z kolegami. W sobotę zdobądź się na poważną rozmowę z partnerem. Idzie czas zmian.

## RYBY

Brakuje Ci szczerości i otwartości. Sprawy idą po Twojej myśli, ale nie usłyszysz słów, na które czekasz, jeśli nie zdobędziesz się na wyłożenie kawy na ławę. Uprzejmość i wdzięk to widać, lecz w niektórych sytuacjach nie wystarczą. W poniedziałek skontaktuj się z przyjacielem, potrzebuje Twojej rady. W środę zyskasz coś, na co trudno było liczyć. Weekend pełen rozrywek!





# ECHO TO WARZYSKIE

## ROZMOWY

„Nechaj pączek białej róży zawsze  
godłem Waszym będzie. Niech  
Wam szczęście zawsze służy, bądź-  
cie kochani zawsze - wszędzie”.

**Monice i Krzysztofowi  
Kazikowski**

w pierwszą rocznicę ślubu - dużo  
zdrowia, szczęścia na dalsze lata,  
oraz powodzenia w pracy i życiu  
osobistym życzą:

Rodzice, babcia i chrzestna  
z Mateuszem

Kochanym Rodzicom i Dziadkom  
**Julianne i Józefowi Kałużnym**  
z okazji 45 rocznicy ślubu oraz  
zbliżających się imienin, moc naj-  
serdeczniejszych życzeń ślą:  
Córki z mężami i wnukowie oraz  
prawniczki Łukaszek

„Kwiaty na ziemi, księżyc na nie-  
bie. Serce i miłość tylko dla Cie-  
bie”.

**Dla Jarka**

w I rocznicę ślubu

**Żona**

## IMIENINY

Kochanej Mamie i Babcie  
**Apolonii Wozniak**

z okazji imienin dużo zdrowia  
i uśmiechu oraz dalszych pogod-  
nych dni życzą:

Wnuki, córki i zięć

## URODZINY

Z okazji 18-tych urodzin  
**Dariuszowi Maleszy**

udanego startu w dorosłe życie,  
samiych radosnych dni, wiele  
szczęścia i powodzenia życzą:

Aneta

Z okazji 18-tych urodzin  
**Przemkowi Włodarczykowi**  
dużo zdrowia, pomyślności, suk-  
cesów w nauce i spełnienia naj-  
skrytszych marzeń życzą:  
Rodzice, siostra Róża i brat Dani-  
el

Z okazji urodzin  
**Marioli i Krzyśka**  
dużo zdrowia, zadowolenia, pocie-  
chy z córki Sylwi życzą:  
J.K. Warzychowie, Gośka z Ro-  
bertem oraz Marcinek

Z okazji 18-tych urodzin spełnia-  
nia wszystkich marzeń, sukcesów  
w szkole i życiu prywatnym  
**Dorocie Łukasik**  
zyczy:

Aśka

Z okazji 22 urodzin  
**Arlecie Lewandowskiej**  
najlepsze życzenia zdrowia, szczę-  
ścia, pomyślności oraz powodze-  
nia w pracy i szczęśliwego ukoń-  
czenia studiów życzą:  
Siostra Agnieszka z mężem  
Krzysztofem i synem Kacprem  
oraz cała rodzina Lewandows-  
kich

Z okazji 18-tych urodzin i nad-  
chodzących imienin dla  
**Doroty Łukasik**  
wszystko co najlepsze w życiu,  
dużo zdrowia, szczęścia i spełnia-  
nia marzeń oraz zdania matury  
zyczą:  
Rodzice i siostra Renata z Dar-  
kiem

## „DZIEŃ ZAKOCHANYCH”

„Chciałabym być jabłonią pod któ-  
rą siadasz z rana. W południe  
chciałabym być szczeniakiem,  
którego bierzesz na kolana. A nocą,  
gdy wiatr za oknem hula chciała-

bym być kołderką, która Cię przy-  
tula.

**Mariuszowi Urbaniakowi  
Naręczona Alina Mazur**

Najserdeczniejsze życzenia Wa-  
lentynekowe dla  
**Bogusi Piekarskiej**

Z okazji „Dnia Zakochanych”  
kochanej

**Wioletcie Ruszczak**  
wszystkiego najlepszego, szczę-  
ścia, zdrowia oraz spełnienia naj-  
skrytszych marzeń życzą:  
Zawsze kochający i pamiętający  
**Arek**

„Może przyjdzie taki czas, kiedy los  
rozłączy nas. Nie zapomnij proszę  
Cię, że znaliśmy kiedyś się”.

**Andrzejowi z Brudzewa**

Anka

„Nie miej serc wiele. Miej jedno  
oddane i jedno przez Ciebie niech  
będzie kochane”.

Ani S.

J.W.

Z okazji walentynek życzę  
**Mamie**

spełnienia najszybszych marzeń.  
Pamiętaj mamusiu - Jesteś iskie-  
rką, która rozpala rodzinne ognisko,  
Jesteś także naszym uchem, okiem  
- wszystkim!

Iwucha S.

Z okazji walentynek życzę  
**Siostrze**

stu lat w szczęściu, zdrowiu, a tak-  
że radości w każdym dniu. Pamię-  
taj Dzidziul! - siostra jest nadzieją  
życia.

Twoja Iwucha S.

Z okazji Św. Walentego najser-  
deczniejsze życzenia

**Sławkowi Gawron z Dobrej**  
składa:

Wiola

## USC informują

**Turek:** Kamil Adam Szymański, Martyna Sylwest-  
rzak, Krystian Buda, Gabriela Maria Stasiak. Kinga  
Soberacka, Joanna Agnieszka Chudecka, Kinga Kołę-  
da, Krystian Kowalczyk.



**Kawęczyn:** Beata Bartzak i Wiesław Gozdalik.

**Turek:** Wioletta Wietrzyk i Zbigniew Joński.

**Tuliszków:** Beata Kałużna i Mariusz Bąk, Monika  
Majda i Artur Sobiś.



**Kawęczyn:** Tadeusz Szapski.

**Turek:** Janina Jarmuż, Józef Krzemionka, Ryszard  
Rybka, Ryszard Kurzawa, Bogumiła Jasnowska, Józef  
Trocha, Helena Antas, Henryk Kornacki.

**Świnice Warckie:** Stanisław Piszczalkowski, Józef  
Marciniak.

**Tuliszków:** Helena Lewandowska, Franciszek  
Krych, Roman Augustyniak.

**Władysławów:** Jan Głaszczyk, Leokadia Warzych.  
**Uniejów:** Zofia Szczodrowska.



## USŁUGI POGRZEBOWE

**M. Piątek, W. Papierska**

62-700 Turek

Dyżur całonocowy

tel. (0-63) 78-41-25

Dom: ul. Legionów Polskich 1/45

oraz w godz. 8.00-15.00

ul. Poduchowne 16

## Ludzie i zwierzęta

W ZOO przy stawie krokodyli  
umieszczono napis:

—Zwiedzający, którzy rzucają  
odpadki do stawu, będą zmuszeni  
do ich własnoręcznego wyjęcia.

\*\*\*

—Mamusiu, kup mi małpę!  
—Co ty pleciesz, Zdzisiu?  
A czym byśmy ją karmili?

—Kup mi taką z ZOO. Tam wisi  
tabliczka, że małp nie wolno kar-  
mić.

\*\*\*

Uroczą piękną pani spokojnie  
przygląda się w ogrodzie zoologi-  
cznym małpom. Po kilku chwilach  
zwraca się do niej dozorca:

—Pani będzie łaskawa odejść.  
To drażni zwierzęta.

\*\*\*

—Wyobraźcie sobie, że w czasie  
mojej ostatniej podróży po Afryce  
obciąłem lwu ogon szczyrykiem!

—A dlaczego nie obciął mu pan  
głowy?

—Bo głowę obciął mu ktoś  
wcześniej...

\*\*\*

—Zwierzę. Ma cztery łapy. Ogon  
Szczeka i jest najlepszym przyjacie-  
lem człowieka. Co to jest?

—Pies.

—Ooo? Znałeś to?

\*\*\*

U rzeźnika:  
—Poproszę kilo kawałków mię-  
sa dla psa, ale chudych, bo mój  
nie lubi tłustego.

\*\*\*

—Mój pies jest równie mądry  
jak ja!

—Dziwię ci się. Posiada-  
czynie zwykle chwala swoje zwierzęta.

\*\*\*

—Wiesz, uczyłem swego pinczera  
szczekać, kiedy chce jeść. Sto ra-  
pokazywałem mu, jak to nale-  
robić.

—I co, nauczyłeś go wreszcie  
szczekać?

—Nie. Pinczer teraz nie chce  
jedzenia, póki ja nie zaszczykuję.

\*\*\*

—Widziałeś, ten koń chciał  
ugryźć w głowę!

—Ma zwierzę węch! Widocznie  
poczuł siano.

## Serduszkowe życzenia

Każdego roku z okazji św. Walentego (14 lutego) zako-  
chani składają sobie życzenia również na łamach „Echa”.  
W tym roku przyjmujemy je do czwartku 6 lutego w redak-  
cji (ul. Kaliska 2) oraz Biurze Ogłoszeń (Uniejowska 6).  
Życzenia (razem z załączonym serduszkami) zawierające  
nie więcej niż 20 słów będą drukowane gratisowo. Za każde  
następne 10 słów trzeba będzie zapłacić 2 zł.



## Szlakiem przez las

Na ostatnie dni ferii proponujemy marsz  
turystyczny przez las na Zdrojkach. Mapy  
turystycznych szlaków znajdują się w trzech  
punktach: parking przy wjeździe do lasu po  
lewo, drugi parking ok. 500 m przy pierw-  
szym wjeździe w prawo i trzeci przy drodze  
prowadzącej do miejsca pamięci narodowej.  
Szlaki mają od 3 do 11 km. Niektóre odcinki  
(zwłaszcza na wzniesieniach pod Małoszyną)  
są bardzo atrakcyjne. Polecamy szczególnie  
40-minutowy spacer żółtym szlakiem zaczy-  
nającym się od ostatniego parkingu po lewo  
przed zjazdem do Małoszyny.

